HIKVISION

DS-PM1-I16O2-WE
Multi IO Transmitter

Quick Start Guide

EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017+A3:2020
EN 50131-3:2009
EN 50131-5-3:2017
EN 50131-6:2017+A1:2021
EN 50130-4:2011+A1:2014
EN 50130-5:2011
Security Grade(SG) 2
Environmental Class(EC) II

English

1 Appearance

1. LED Indicator
   a. Power Indicator — Power on: Solid green
   b. Fault Indicator — Fault alarm: Solid amber
   c. Signal Indicator — Enrollment completed: Flashing green for 7 times
2. Power Switch
3. Wiring Terminal
4. Tamper Switch
5. Battery Holder

2 Set up

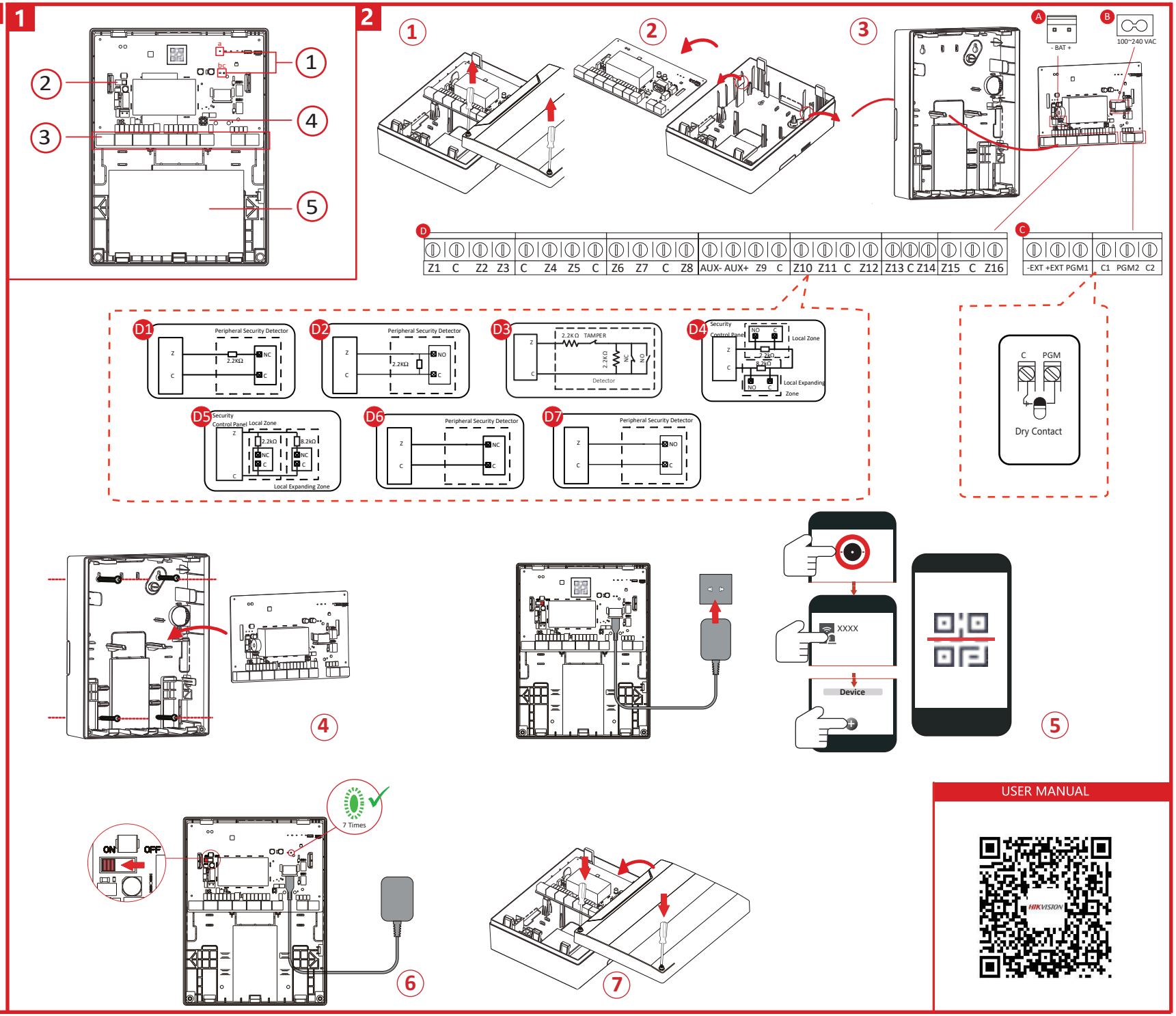
1. 2. Open the shell.
3. Wiring
   A. Battery Plug
   B. Power Supply: 100 to 240 VAC
   C. Power Supply: -EXT and +EXT; AUX- and AUX+
      Alarm Output: PGM1 and C1; PGM2 and C2
   D. Zone Input: Z1 to Z16 and C
      D1. EOL (NC Detector)
      D2. EOL (NO Detector)
      D3. DEOL (NC) and DEOL(NO)
      D4. Dual-Zone Series Connection
      D5. Dual-Zone Parallel Connection
      D6. Normally Closed
      D7. Normally Open
4. Installation
5. Set up with App.
6. Power on the transmitter.
   Enrollment completed: Flashing green for 7 times.

Specification

RF Frequency	868 MHz
Modulation	2GFSK
Method	Two-way communication
RF Distance	800 m (open area)
Zone Input	16
EOL	1K, 2.2K, 4.7K, 8.2K
Tamper Switch	2 (Front and Rear)
Relay Output	2
12 V Input	1, Connects to the Battery
12 V Output	2-channel Total Consumption: 1 A
Power Switch	1
Series Port	1
LED Status	3: Alarm/Tamper (Red), Fault (Amber), Signal Strength (Green/Red)
Power Supply	100 to 240 VAC
Operation temperature	-10°C to 40°C
Operation humidity	10% to 90%
Dimension (W x H x D)	199 x 261 x 86.4 mm
Weight	975 g(without battery)

Note: The maximum altitude to use the transmitter is 5000 m.

UD24267B-D



USER MANUAL

Français

1 Apparence

1. Voyant lumineux
   a. Voyant d'alimentation — Sous tension : Vert fixe
   b. Voyant de défaut — Alarme de défaillance : Orange fixe
   c. Témoin de signal — Association terminée : clignotement vert à 7 reprises
2. Interrupteur d'alimentation
3. Borne de câblage
4. Contact antisabotage
5. Porte-piles

2 Configuration

1. 2. Ouvrez le boîtier.
3. Câblage
   A. Fiche de la batterie
   B. Alimentation : 100 à 240 V CA
   C. Alimentation : -EXT et +EXT, AUX- et AUX+
      Sortie d'alarme : PGM1 et C1 ; PGM2 et C2
   D. Entrée de zone : Z1 à Z16 et C
      D1. EOL (détecteur NC)
      D2. EOL (détecteur NO)
      D3. DEOL (NC) et DEOL (NO)
      D4. Connexion en série zone double
      D5. Connexion en parallèle zone double
      D6. normalement fermé
      D7. normalement ouvert
4. Installation
5. Configuration via l'application.
6. Allumez le transmetteur.
   Association terminée : clignotement vert à 7 reprises.

Spécification

Fréquence RF	868 MHz
Modulation	2GFSK
Méthode	Communication bidirectionnelle
Portée RF	800 m (espace dégagé)
Entrée de zone	16
EOL	1 K, 2,2 K, 4,7 K, 8,2 K
Contact antisabotage	2 (avant et arrière)
Sortie du relais	2
Entrée 12 V	1, se connecte à la batterie
Sortie 12 V	2 canaux Consommation totale : 1 A
Interrupteur d'alimentation	1
Port série	1
Statut des voyants	3 : Alarme/Sabotage (rouge), Défaillance (orange), Force du signal (vert/rouge)
Alimentation électrique	100 à 240 V CA
Température de fonctionnement	-10 à 40 °C
Humidité de fonctionnement	10 à 90 %
Dimensions (L x H x P)	199 x 261 x 86,4 mm
Poids	975 g (sans batterie)

Remarque : L'altitude maximale pour utiliser l'émetteur est de 5 000 m.

Deutsch

1 Aufbau

1. LED-Anzeige
   a. Betriebsanzeige — Eingeschaltet: Leuchtet grün
   b. Fehleranzeige — Fehleralarm: Leuchtet Gelb
   c. Signalanzeige — Registrierung abgeschlossen: Blinkt 7 Mal grün
2. Ein-/Ausschalter
3. Verkabelungsanschluss
4. Sabotageschalter
5. Batteriehalterung

2 Einrichtung

1. 2. Öffnen Sie das Gehäuse.
3. Verkabelung
   A. Batteriestecker
   B. Stromversorgung: 100 bis 240 V AC
   C. Stromversorgung: -EXT und +EXT; AUX- und AUX+
      Alarmausgang: PGM1 und C1; PGM2 und C2
   D. Zoneneingang: Z1 bis Z16 und C
      D1. EOL (NG-Melder)
      D2. EOL (NO-Melder)
      D3. DEOL (NG) und DEOL (NO)
      D4. Dual-Zone serielle Verbindung
      D5. Dual-Zone parallele Verbindung
      D6. Normal geschlossen
      D7. Normal offen
4. Installation
5. Einrichtung mit der App.
6. Schalten Sie den Sender ein.
   Registrierung abgeschlossen: Blinkt 7 Mal grün.

Spezifikation

Funkfrequenz	868 MHz
Modulation	2GFSK
Vorgehensweise	2-Wege-Kommunikation
Funkreichweite	800 m (im Freien)
Zoneneingang	16
EOL	1 K, 2,2 K, 4,7 K, 8,2 K
Sabotageschalter	2 (vorne und hinten)
Relaisausgang	2
12-V-Eingang	1, Verbindung mit Batterie
12-V-Ausgang	2-Kanal Gesamtaufnahme: 1 A
Ein/Aus-Schalter	1
Serieller Anschluss	1
LED-Status	3: Alarm/Sabotage (rot), Fehler (gelb), Signalstärke (grün/rot)
Spannungsversorgung	100 bis 240 V AC
Betriebstemperatur	-10 °C bis 40 °C
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Abmessungen (B x H x T)	199 x 261 x 86,4 mm
Gewicht	975 g (ohne Batterie)

Hinweis: Der Sender kann bis zu einer Höhe von 5000 m verwendet werden.

Español

1 Apariencia

1. Piloto led
   a. Indicador de encendido — Encendido: Verde fijo
   b. Indicador de fallo — Alarma de fallo: Ámbar fijo
   c. Indicador de señal — Registro completado: Parpadeo en verde 7 veces
2. Interruptor de alimentación
3. Terminal de cableado
4. Interruptor antimanipulación
5. Compartimento de la pila

2 Configuración

1. 2. Abrir la carcasa.
3. Cableado
   A. Conector de la batería
   B. Alimentación eléctrica: 100 a 240 VCA
   C. Alimentación eléctrica: -EXT y +EXT. AUX- y AUX+
      Salida de alarma: PGM1 y C1; PGM2 y C2
   D. Entrada de zona: Z1 a Z16 y C
      D1. Fin de línea (Detector NC)
      D2. Fin de línea (Detector NA)
      D3. Fin de línea doble (NC) y Fin de línea doble (NA)
      D4. Conexión en serie de dos zonas
      D5. Conexión en paralelo de dos zonas
      D6. Normalmente cerrado
      D7. Normalmente abierto
4. Instalación
5. Configurar mediante la aplicación
6. Encienda el transmisor.
   Registro completado: Parpadeo en verde 7 veces.

Especificaciones

Frecuencia de RF	868 MHz
Modulación	2GFSK
Método	Comunicación bidireccional
Distancia de radiofrecuencia	800 m (zona abierta)
Entrada de zona	16
EOL	1K, 2,2 K, 4,7 K, 8,2 K
Interruptor antimanipulación	2 (parte delantera y trasera)
Salida de relé	2
Entrada de 12 V	1, Se conecta a la batería
Salida de 12 V	2 canales Consumo total: 1 A
Interruptor de alimentación	1
Puerto serie	1
Estado del led	3: Alarma/Manipulación (Rojo), Fallo (Ámbar), Fuerza de la señal (Verde/Rojo)
Fuente de alimentación	100 a 240 VCA
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 40 °C
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Dimensiones	199 x 261 x 86,4 mm
Peso	975 g (sin batería)

Nota: La altitud máxima para usar el transmisor es de 5000 m.

Italiano

1 Aspetto

1. Indicatore LED
   a. Spia di alimentazione — Accensione: Verde fisso
   b. Spia di guasto — Allarme guasto: giallo fisso
   c. Spia di segnale — Iscrizione completata: Verde lampeggiante per 7 volte
2. Interruttore di alimentazione
3. Terminale di cablaggio
4. Interruttore manomissione
5. Vano batteria

2 Configurazione

1. 2. Aprire la custodia.
3. Cablaggio
   A. Connettore batteria
   B. Alimentazione: Da 100 a 240 V CA
   C. Alimentazione: -EXT e +EXT; AUX- e AUX+
      Uscita allarme: PGM1 e C1; PGM2 e C2
   D. Ingresso zona: Da Z1 a Z16 e C
      D1. EOL (Rilevatore NC)
      D2. EOL (Rilevatore NA)
      D3. DEOL (NC) e DEOL (NA)
      D4. Connessione in serie due zone
      D5. Connessione in parallelo due zone
      D6. Normalmente chiuso
      D7. Normalmente aperto
4. Installazione
5. Impostazione tramite app.
6. Accendere il trasmettitore.
   Iscrizione completata: Verde lampeggiante per 7 volte.

Specifiche

Frequenza radio	868 MHz
Modulazione	2 GFSK
Metodo	Comunicazione bidirezionale
Distanza RF	800 m (spazio aperto)
Ingresso zona	16
EOL	1 k, 2,2 k, 4,7 k, 8,2 k
Interruttore manomissione	2 (anteriore e posteriore)
Uscita relè	2
Ingresso 12 V	1, si collega alla batteria
Uscita 12 V	2 canali Consumo totale: 1 A
Interruttore di alimentazione	1
Porta seriale	1
Stato LED	3: Allarme/manomissione (rosso), guasto (giallo), intensità segnale (verde/rosso)
Alimentazione	Da 100 a 240 V CA
Temperatura di esercizio	Da -10 °C a 40 °C
Umidità di esercizio	Da 10% a 90%
Dimensioni (L x A x P)	199 x 261 x 86,4 mm
Peso	975 g (senza batteria)

Nota: Il trasmettitore può essere utilizzato fino a un'altitudine massima di 5.000 metri.

Português (Brasil)

1 Apresentação

1. Indicador de LED
   a. Indicador de energia — Ligar: verde fixo
   b. Indicador de falha — Alarme de falha: laranja fixo
   c. Indicador de sinal — Registro concluído: piscando em verde 7 vezes
2. Interruptor
3. Terminal de fiação
4. Interruptor de violação
5. Encaixe da pilha

2 Configuração

1. 2. Abra o invólucro.
3. Cabosfiação
   A. Plugue da bateria
   B. Alimentação: 100 a 240 VCA
   C. Fonte de alimentação: -EXT e +EXT; AUX- e AUX+
      Saída de alarme: PGM1 e C1; PGM2 e C2
   D. Entrada de zona: Z1 a Z16 e C
      D1. EOL (detector NF)
      D2. EOL (detector NA)
      D3. DEOL (NF) e DEOL (NA)
      D4. Ligação de zona dupla em série
      D5. Ligação de zona dupla em paralelo
      D6. Normalmente fechado
      D7. Normalmente aberto
4. Instalação
5. Configure com o aplicativo.
6. Ligue o transmissor.
   Registro concluído: Piscando em verde 7 vezes.

Especificações

Frequência de RF	868 MHz
Modulação	2GFSK
Método	Comunicação bidirecional
Distância de RF	800 m (área aberta)
Entrada de zona	16
EOL	1K, 2,2K, 4,7K, 8,2K
Interruptor de violação	2 (frontal e traseira)
Saída do relé	2
Entrada de 12 V	1, conecta-se à bateria
Saída de 12 V	2 canais Consumo total: 1 A
Interruptor	1
Porta serial	1
Status do LED	3: Alarme/violação (vermelho), falha (laranja), intensidade do sinal (verde/vermelho)
Fonte de alimentação	100 a 240 VCA
Temperatura de operação	-10 °C a 40 °C
Umidade de operação	10% a 90%
Dimensões (L x A x P)	199 x 261 x 86,4 mm
Peso	975 g (sem bateria)

Observação: A altitude máxima para usar o transmissor é de 5000 m.

Português

1 Aspeto

1. Indicador LED
   a. Indicador de alimentação — Ligar: Verde fixo
   b. Indicador de falha — Alarme de falha: Âmbar sólido
   c. Indicador de sinal — Registo concluído: Verde pisca 7 vezes
2. Interruptor de Alimentação — 3. Terminal dos cabos
4. Interruptor de Adulteração — 5. Suporte das pilhas

2 Configuração

1. 2. Abra o invólucro.
3. Cablagem
   A. Conetor da bateria
   B. Alimentação elétrica: 100 a 240 volts de corrente alternada
   C. Alimentação elétrica: -EXT e +EXT; AUX- e AUX+
      Saída de alarme: PGM1 e C1; PGM2 e C2
   D. Entrada de zona: Z1 a Z16 e C
      D1. EOL (Detetor NF)
      D2. EOL (Detetor NA)
      D3. DEOL (NF) e DEOL (NA)
      D4. Ligação de série de dupla zona
      D5. Ligação paralela de zona dupla
      D6. Normalmente fechado
      D7. Normalmente aberto
4. Instalação
5. Configure com a aplicação.
6. Ligue o transmissor.
Registo concluído: Verde intermitente durante 7 vezes.

Especificações

Frequência RF	868 MHz
Modulação	2GFSK
Método	Comunicação bidirecional
Distância de RF	800 m (área aberta)
Entrada de zona	16
EOL	1 K, 2,2 K, 4,7 K, 8,2 K
Interruptor de Adulteração	2 (dianteira e traseira)
Saída de Relé	2
Entrada de 12 V	1, liga-se à bateria
Saída de 12 V	2 canais Consumo total: 1 A
Interruptor de Alimentação	1
Porta série	1
Estado do LED	3: Alarme/Adulteração (Vermelho), Falha (Laranja), Força do sinal (Verde/Vermelho)
Alimentação elétrica	100 a 240 volts de corrente alternada
Temperatura de funcionamento	-10 °C a 40 °C
Humidade de funcionamento	10% a 90%
Dimensões (L x A x P)	199 x 261 x 86,4 mm
Peso	975 g (sem bateria)

Nota: A altitude máxima para a utilização do transmissor é 5000 m.

Русский

1 Внешний вид

1. Светодиодный индикатор
   a. Индикатор питания — Включение питания: постоянно светится зеленым цветом
   b. Индикатор сбоя — Предупреждение о сбое: постоянно светится желтым цветом
   c. Индикатор сигнала — Регистрация выполнена: мигает зеленым цветом 7 раз
2. Выключатель питания — 3. Клеммная колодка
4. Реле защиты от вскрытия — 5. Держатель аккумуляторной батареи

2 Настройка

1. 2. Открытие корпуса.
3. Подключение кабелей
   A. Штекер батареи
   B. Питание: От 100 до 240 В перем. тока
   C. Источник питания: -EXT и +EXT; AUX- и AUX+
      Тревожный выход: PGM1 и C1; PGM2 и C2
   D. Вход зоны: Z1–Z16 и C
      D1. EOL (датчик НЗ)
      D2. EOL (датчик НР)
      D3. DEOL (НЗ) и DEOL (НР)
      D4. Двухзонное последовательное соединение
      D5. Двухзонное параллельное соединение
      D6. Нормально замкнутый
      D7. Нормально разомкнутый
4. Установка
5. Настройка с помощью приложения.
6. Включите передатчик.
Регистрация выполнена: мигает зеленым цветом 7 раз.

Технические характеристики

Радиочастота	868 МГц
Модуляция	2GFSK
Метод	Двусторонняя связь
Дальность действия радиоканала	800 м (на открытом пространстве)
Вход зоны	16
EOL	1; 2,2; 4,7; 8,2 кОм
Датчик взлома	2 (спереди и сзади)
Релейный выход	2
Вход 12 В	1, подключается к батарее
Выход 12 В	2 канала Общее потребление: 1 А
Выключатель питания	1
Последовательный порт	1
Состояния светодиода	3: Тревога/взлом (красный), сбой (желтый), уровень сигнала (зеленый/красный)
Электропитание	От 100 до 240 В перем. тока
Рабочая температура	от -10 до 40 °C
Рабочая влажность	От 10 до 90%
Размеры (Ш x В x Г)	199 x 261 x 86,4 мм
Вес	975 г (без батареи)

Примечание. Максимальная высота для эксплуатации передатчика — 5000 м.

Nederlands

1 Verschijning

1. Led-indicator
   a. Aan-/uitindicator — Ingeschakeld: Continu groen
   b. Storingsindicator — Fout alarm: Brandt oranje
   c. Signaalindicator — Registratie voltooid: Knippert 7 keer groen
2. Aan-/uitschakelaar — 3. Bedradingsterminal
4. Sabotageschakelaar — 5. Batterijhouder

2 Instellen

1. 2. Open de behuizing.
3. Bedrading
   A. Batterijpin
   B. Voeding: 100 tot 240 VAC
   C. Voeding: -EXT en +EXT; AUX- en AUX+
      Alarm-uitgang: PGM1 en C1; PGM2 en C2
   D. Zone-ingang: Z1 tot Z16 en C
      D1. EOL (NC-detector)
      D2. EOL (NO-detector)
      D3. DEOL (NC) en DEOL (NO)
      D4. Seriële verbinding met twee zones
      D5. Parallelle verbinding met twee zones
      D6. Normaal gesloten
      D7. Normaal open
4. Installatie
5. Instellen met de app.
6. Zet de zender aan.
Registratie voltooid: Knippert 7 keer groen.

Specificatie

RF-frequentie	868 MHz
Modulatie	2GFSK
Methode	Bi-directionele communicatie
Infraroodafstand	800 m (open ruimte)
Zone-ingang	16
EOL	1K, 2,2K, 4,7K, 8,2K
Sabotageschakelaar	2 (voor en achter)
Relaisuitgang	2
12 V ingang	1, wordt aangesloten op de batterij
12 V uitgang	2-kanaals Totaal verbruik: 1 A
Aan-/uitschakelaar	1
Seriële poort	1
Ledstatus	3: Alarm/sabotage (rood), fout (oranje), signaalsterkte (groen/rood)
Stroomvoorziening	100 tot 240 VAC
Bedrijfstemperatuur	-10°C tot 40 °C
Luchtvochtigheid tijdens bedrijf	10% tot 90%
Afmetingen (B x H x D)	199 x 261 x 86,4 mm
Gewicht	975 g (zonder batterij)

Opmerking: De maximale hoogte om de zender te kunnen gebruiken is 5000 m.

Türkçe

1 Görünüm

1. LED Göstergesi
   a. Güç Göstergesi — Güç açma: Sürekli yeşil
   b. Arıza Göstergesi — Arıza alarmı: Sürekli bal rengi
   c. Sinyal Göstergesi — Kayıt tamamlandı: 7 kez yanıp sönen yeşil
2. Güç Düğmesi — 3. Kablo Bağlantısı Terminali
4. Kurcalama anahtarı — 5. Pil Tutucu

2 Kurulum

1. 2. Gövdeyi açın.
3. Kablolama
   A. Pil Fişi
   B. Güç Kaynağı: 100 ila 240 VAC
   C. Güç Kaynağı: -EXT ve +EXT; AUX- ve AUX+
      Alarm Çıkış: PGM1 ve C1; PGM2 ve C2
   D. Bölge Girişi: Z1 ila Z16 ve C
      D1. EOL (NC Dedektörü)
      D2. EOL (NO Dedektörü)
      D3. DEOL (NC) ve DEOL (NO)
      D4. Çift Bölgeli Seri Bağlantı
      D5. Çift Bölgeli Paralel Bağlantı
      D6. Normalde Kapalı
      D7. Normalde Açık
4. Kurulum
5. Uygulama ile kurun.
6. Vericiyi açın.
Kayıt tamamlandı: 7 kez yanıp sönen yeşil.

Spesifikasyon

RF frekansı	868 MHz
Modülasyon	2GFSK
Yöntem	İki yönlü iletişim
RF Mesafesi	800 m (açık alan)
Bölge Girişi	16
EOL	1 K, 2,2 K, 4,7 K, 8,2 K
Kurcalama anahtarı	2 (Ön ve Arka)
Röle Çıkışı	2
12 V Giriş	1, Pile Bağlanır
12 V Çıkış	2 kanallı Toplam Tüketim: 1 A
Güç Düğmesi	1
Seri Port	1
LED Durumu	3: Alarm/Kurcalama (Kırmızı), Arıza (Bal Rengi), Sinyal Gücü (Yeşil/Kırmızı)
Güç Kaynağı	100 ila 240 VAC
Çalışma sıcaklığı	-10°C ila 40°C
Çalışma nemi	10% ila 90%
Boyut (G x Y x D)	199 x 261 x 86,4 mm
Ağırlık	975 g (pilsiz)

Not: Vericinin kullanılması için maksimum rakım 5.000 metredir.

Čeština

1 Vzhled

1. Indikátor LED
   a. Indikátor napájení — Zapnutí: Nepřerušovaná zelená
   b. Indikátor poruchy — Alarm poruchy: Nepřerušovaná žlutá
   c. Indikátor signálu — Dokončení registrace: 7krát zelené bliknutí
2. Vypínač — 3. Kabelový terminál
4. Spínač neoprávněné manipulace — 5. Držák baterie

2 Instalace

1. 2. Otevřete kryt.
3. Zapojení
   A. Zástrčka baterie
   B. Napájení: 100 až 240 V stř.
   C. Napájení: -EXT a +EXT; AUX- a AUX+
      Výstup alarmu: PGM1 a C1; PGM2 a C2
   D. Vstup zóny: Z1 až Z16 a C
      D1. EOL (detektor NC)
      D2. EOL (detektor NO)
      D3. DEOL (NC) a DEOL (NO)
      D4. Sériové připojení Dual-Zone
      D5. Paralelní připojení Dual-Zone
      D6. Normálně uzavřeno
      D7. Spínací kontakt
4. Montáž
5. Nastavte s pomocí aplikace.
6. Zapněte vysílač.
Dokončení registrace: 7krát zelené bliknutí

Specifikace

Frekvence VF	868 MHz
Modulace	2GFSK
Metoda	Obousměrná komunikace
Vzdálenost RF	800 m (v otevřeném prostoru)
Vstup zóny	16
EOL	1K, 2,2K, 4,7K, 8,2K
Spínač neoprávněné manipulace	2 (vpředu a vzadu)
Výstup relé	2
12V vstup	1, připojí se k baterii
12V výstup	2kanálový Celková spotřeba: 1 A
Vypínač	1
Sériový port	1
Stav LED	3: Alarm / neoprávněná manipulace (červený), závada (žlutý), síla signálu (zelený/červený)
Napájení	100 až 240 V stř.
Provozní teplota	-10 °C až 40 °C
Provozní vlhkost	10 % až 90 %
Rozměry (Š × V × H)	199 × 261 × 86,4 mm
Hmotnost	975 g (bez baterie)

Poznámka: Maximální nadmořská výška pro použití vysílače je 5000 m.

Dansk

1 Udseende

1. LED-kontrollampe
   a. Kontrollampe for strøm — Tænd: Konstant grøn
   b. Kontrollampe for fejl — Alarm om fejl: Konstant gult lys
   c. Kontrollampe for signal — Registrering udført: Blinker grønt 7 gange
2. Strømafbryder
4. Manipulationskontakt
3. Ledningsterminal
5. Batteriholder

2 Konfiguration

1. 2. Åbn huset.
3. Ledningsføring
   A. Batteristik
   B. Strømforsyning: 100-240 V vekselstrøm
   C. Strømforsyning: -EXT og +EXT, AUX- og AUX+
      Alarmudgang: PGM1 og C1, PGM2 og C2
   D. Zoneindgang: Z1-Z16 og C
      D1. EOL (NC-detektor)
      D2. EOL (NO-detektor)
      D3. DEOL (NC) og DEOL (NO)
      D4. Dobbeltzone serietilslutning
      D5. Dobbeltzone paralleltilslutning
      D6. Normalt lukket
      D7. Normalt åben
4. Installation
5. Opsætning med app.
6. Tænd transmitter.

Registrering udført: Blinker grønt 7 gange.

Specifikationer

RF-frekvens	868 MHz
Modulation	2GFSK
Metode	Tovejskommunikation
RF-rækkevidde	800 m (åbent område)
Zoneindgang	16
EOL	1K, 2,2K, 4,7K, 8,2K
Manipulationskontakt	2 (for og bag)
Relæudgang	2
Indgang til 12 V	1. Tilsluttes batteriet
Udgang til 12 V	2 kanaler Forbrug i alt: 1 A
Strømafbryder	1
Seriel port	1
LED-status	3: Alarm/manipulation (rød), fejl (gul), signalstyrke (grøn/rød)
Strømforsyning	100 til 240 V vekselstrøm
Driftstemperatur	-10 °C til 40 °C
Fugtighed ved drift	10 til 90 %
Mål (B x H x D)	199 x 261 x 86,4 mm
Vægt	975 g (uden batteri)

Bemærk: Den maksimale højde for brug af senderen er 5.000 m.

Magyar

1 Külső megjelenés

1. LED jelzőlámpa
   a. Működésjelző — Bekapcsolás: Folyamatos zöld
   b. Hibajelző — Hibariasztás: Folyamatos narancssárga
   c. Jelerősség-jelző — Regisztráció kész: 7 zöld villogás
2. Tápkapcsoló
4. Szabotázskapcsoló
3. Csatlakozóblokk
5. Elemház

2 Beállítás

1. 2. Nyissa ki a burkolatot.
3. Bekötés
   A. Akkumulátorcsatlakozó
   B. Áramforrás: 100 – 240 V AC
   C. Áramforrás: -EXT és +EXT; AUX- és AUX+
      Riasztáskimenet: PGM1 és C1; PGM2 és C2
   D. Zónabemenet: Z1 – Z16 és C
      D1. EOL (NC-érzékelő)
      D2. EOL (NO-érzékelő)
      D3. DEOL (NC) és DEOL (NO)
      D4. Kétzónás soros kapcsolat
      D5. Kétzónás párhuzamos kapcsolat
      D6. Nyitóérintkező
      D7. Záróérintkező
4. Telepítés
5. Beállítás alkalmazással
6. Kapcsolja be a transzmittert.

Regisztráció kész: Villogó zöld 7-szer.

Specifikációk

RF-frekvencia	868 MHz
Moduláció	2GFSK
Módszer	Kétirányú kommunikáció
RF-távolság	800 m (nyílt terület)
Zónabemenet	16
EOL	1K, 2,2K, 4,7K, 8,2K
Szabotázskapcsoló	2 (első és hátsó)
Relékimenet	2
12 V-os bemenet	1, az akkumulátorhoz csatlakozik
12 V-os kimenet	2 csatornás Teljes fogyasztás: 1 A
Tápkapcsoló	1
Soros port	1
LED-jelzések	3: Riasztás/Szabotázs (piros), Hiba (sárga), Jelerősség (zöld/piros)
Tápellátás	100 – 240 V AC
Üzemi hőmérséklet	-10°C – 40°C
Üzemi páratartalom	10% – 90%
Méretek (szél. x mag. x mély.)	199 x 261 x 86,4 mm
Súly	975 g (akkumulátor nélkül)

Megjegyzés: A jeladó maximum 5000 méter tengerszint feletti magasságig használható.

Polski

1 Elementy urządzenia

1. Wskaźnik LED
   a. Wskaźnik zasilania — Włączanie zasilania: włączony (zielony)
   b. Wskaźnik usterek — Alarm usterki: włączony (bursztynowy)
   c. Wskaźnik sygnału — Ukończenie rejestracji: miga (zielony) siedem razy
2. Przełącznik zasilania
4. Przełącznik zabezpieczenia antysabotażowego
3. Złącze
5. Uchwyt baterii

2 Konfiguracja

1. 2. Otwórz obudowę.
3. Połączenia
   A. Wtyczka baterii
   B. Zasilanie: 100–240 V AC
   C. Zasilanie: -EXT i +EXT; AUX- i AUX+
      Wyjście alarmowe: PGM1 i C1; PGM2 i C2
   D. Wejście strefy: Z1 – Z16 i C
      D1. EOL (detektor rozwierny)
      D2. EOL (detektor zwierny)
      D3. DEOL (rozwierny) i DEOL (zwierny)
      D4. Połączenie szeregowe dwóch stref
      D5. Połączenie równoległe dwóch stref
      D6. Rozwierne
      D7. Zwierne
4. Instalacja
5. Konfiguracja aplikacji.
6. Włącz zasilanie nadajnika.

Ukończono rejestrację: miga (zielony) siedem razy.

Specyfikacje

Częstotliwość radiowa	868 MHz
Modulacja	2GFSK
Tryb	Komunikacja dwukierunkowa
Zasięg radiowy	800 m (otwarta przestrzeń)
Wejście strefy	16
EOL	1k, 2.2k, 4.7k, 8.2k
Przełącznik zabezpieczenia antysabotażowego	2 (przedni i tylny)
Wyjście przekaźnikowe	2
Wejścia 12 V	1; połączenie z baterią
Wyjście 12 V	Dwukanałowe Łączny pobór: 1 A
Przełącznik zasilania	1
Złącze szeregowe	1
Stan wskaźnika	3: Alarm/sabotaż (czerwony), usterka (bursztynowy), siła sygnału (zielony/czerwony)
Zasilanie	Od 100 do 240 V AC
Temperatura (użytkowanie)	Od –10°C do +40°C
Wilgotność (użytkowanie)	Od 10% do 90%
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	199 x 261 x 86,4 mm
Waga	975 g (bez baterii)

Uwaga: Z nadajnika można korzystać na wysokości maksymalnie 5000 m n.p.m.

Română

1 Aspect

1. Indicator cu LED
   a. Indicator de alimentare — Pornire: Verde solid
   b. Indicator de defecţiune — Alarmă de defecţiune: Chihlimbar solid
   c. Indicator de semnal — Înscriere finalizată: Verde intermitent timp de 7 ori
2. Comutator de alimentare
4. Comutator de manipulare
3. Terminal de cablare
5. Suport baterie

2 Configurare

1. 2. Open the shell.
3. Cablarea
   A. Fişă baterie
   B. Alimentare electrică: De la 100 până la 240 VCA
   C. Sursă de alimentare: -EXT şi +EXT; AUX- şi AUX+
      Ieşire alarmă: PGM1 şi C1; PGM2 şi C2
   D. Intrare zonă: De la Z1 până la Z16 şi C
      D1. EOL (Detector NC)
      D2. EOL (Detector NO)
      D3. DEOL (NC) şi DEOL (NO)
      D4. Conexiune Serie Dual-Zone
      D5. Conexiune Paralelă Dual-Zone
      D6. Normal închis
      D7. Normal deschis
4. Instalarea
5. Configurare cu aplicaţie.
6. Porniţi transmiţătorul.

Înscriere finalizată: Verde intermitent de 7 ori.

Specificaţie

Frecvenţă RF	868 MHz
Modulare	2GFSK
Metodă	Comunicare bidirecţională
Distanţă RF	800 m (zonă deschisă)
Intrare zonă	16
EOL	1K, 2,2K, 4,7K, 8,2K
Comutator alterare	2 (Faţă şi spate)
Ieşire releu	2
12 V intrare	1, se conectează la baterie
12 V ieşire	2 canale Consum total: 1 A
Comutator alimentare	1
Port serial	1
Stare LED	3: Alarmă/acces ilegal (roşu), defecţiune (chihlimbar), putere semnal (verde/roşu)
Alimentare electrică	De la 100 până la 240 VCA
Temperatura de funcţionare	De la -10°C până la 40 °C
Umiditatea de funcţionare	De la 10% până la 90%
Dimensiune (L x H x D)	199 x 261 x 86,4 mm
Greutate	975 g (fără baterie)

Notă: Altitudinea maximă de utilizare a emiţătorului este de 5 000 m.

Slovenčina

1 Vzhľad

1. Indikátor LED
   a. Indikátor napájania — Zapnuté: Neprerušovaná zelená
   b. Indikátor poruchy — Alarm poruchy: Neprerušovaná jantárová
   c. Indikátor signálu — Registrácia bola dokončená: Blikajúca zelená 7-krát
2. Vypínač
4. Prepínač ochrany pred cudzím zásahom
3. Svorkovnica
5. Držiak batérie

2 Nastavenie

1. 2. Otvorte schránku.
3. Zapojenie
   A. Zásuvka batérie
   B. Zdroj napájania: 100 až 240 V stried. prúd
   C. Zdroj napájania: -EXT a +EXT; AUX- a AUX+
      Výstup alarmu: PGM1 a C1; PGM2 a C2
   D. Vstup zóny: Z1 až Z16 a C
      D1. EOL (detektor NC)
      D2. EOL (detektor NO)
      D3. DEOL (NC) a DEOL (NO)
      D4. Dvojzónové sériové pripojenie
      D5. Dvojzónové paralelné pripojenie
      D6. Normálne prepojenie
      D7. Normálne odpojenie
4. Inštalácia
5. Nastavte pomocou aplikácie.
6. Zapnite prijímač/vysielač.

Registrácia bola dokončená: Blikajúca zelená 7-krát.

Technické údaje

Frekvencia RF	868 MHz
Modulácia	2GFSK
Spôsob	Obojsmerná komunikácia
Dosah RF	800 m (otvorený priestor)
Vstup zóny	16
EOL	1 k, 2,2 k, 4,7 k, 8,2 k
Prepínač ochrany pred cudzím zásahom	2 (vpredu a vzadu)
Výstup relé	2
Vstup 12 V	1, pripája sa k batérii
Výstup 12 V	2-kanálový Celková spotreba: 1 A
Vypínač	1
Sériový port	1
Stav LED	3: Alarm/manipulácia (červená), chyba (jantárová), sila signálu (zelená/červená)
Zdroj napájania	100 až 240 V stried. prúd
Prevádzková teplota	–10 °C až 40 °C
Prevádzková vlhkosť	10 % až 90 %
Rozmery (Š x V x H)	199 x 261 x 86,4 mm
Hmotnosť	975 g (bez batérie)

Poznámka: Maximálna nadmorská výška pre použitie vysielača je 5000 m.

Ελληνικά

1 Εμφάνιση

1. Ενδεικτική λυχνία LED
   α. Ένδειξη ενεργοποίησης
   β. Ένδειξη σφάλματος
   γ. Ένδειξη σήματος
2. Διακόπτης ενεργοποίησης
4. Διακόπτης με προστασία παραβίασης

Ενεργοποίηση: Σταθερό πράσινο
Σφάλμα συναγερμού: Σταθερά με πορτοκαλί
Η εγγραφή ολοκληρώθηκε: Αναβοσβήνει πράσινο για 7 φορές
3. Τερματικό καλωδίωσης
5. Θήκη μπαταρίας

2 Ρύθμιση

1. 2. Ανοίξτε το περίβλημα.
3. Καλωδίωση
   A. Φις μπαταρίας
   B. Παροχή ισχύος: 100 έως 240 VAC
   C. Τροφοδοσία: -EXT και +EXT, AUX- και AUX+
      Αποτέλεσμα συναγερμού: PGM1 και C1, PGM2 και C2
   D. Είσοδος ζώνης: Z1 έως Z16 και C
      D1. EOL (Ανιχνευτής NC)
      D2. EOL (Ανιχνευτής NO)
      D3. DEOL (NC) και DEOL (NO)
      D4. Σύνδεση σε σειρά διπλής ζώνης
      D5. Παράλληλη σύνδεση διπλής ζώνης
      D6. Κανονικά κλειστό
      D7. Κανονικά ανοικτό
4. Εγκατάσταση
5. Πραγματοποιήστε ρύθμιση με την εφαρμογή.
6. Ενεργοποιήστε τον πομπό.

Η εγγραφή ολοκληρώθηκε: Αναβοσβήνει πράσινο για 7 φορές.

Προδιαγραφές

Συχνότητα RF	868 MHz
Διαμόρφωση	2GFSK
Μέθοδος	Αμφίδρομη επικοινωνία
Απόσταση RF	800 μ (ανοιχτός χώρος)
Είσοδος ζώνης	16
EOL	1K, 2,2K, 4,7K, 8,2K
Διακόπτης με προστασία παραβίασης	2 (Μπροστά και πίσω)
Έξοδος ρελέ	2
Είσοδος 12 V	1, Συνδέεται με την μπαταρία
Έξοδος 12 V	2-κανάλια Συνολική κατανάλωση: 1 A
Διακόπτης ενεργοποίησης	1
Σειριακή θύρα	1
Κατάσταση LED	3: Συναγερμός/παραβίαση (Κόκκινο), Σφάλμα (Πορτοκαλί), Ισχύς σήματος (Πράσινο / Κόκκινο)
Τροφοδοσία	100 έως 240 VAC
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10°C έως 40°C
Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90%
Διαστάσεις (Π x Υ x Μ)	199 x 261 x 86,4mm
Βάρος	975 g (χωρίς μπαταρία)

Σημείωση: Το μέγιστο επιτρεπόμενο υψόμετρο για χρήση του πομπού είναι 5000 m.

Hrvatski

1 Izgled

1. LED indikator
   a. Indikator napajanja
   b. Indikator greške
   c. Indikator signala
2. Prekidač za napajanje
4. Prekidač zaštite od neovlaštenog pristupa

Uključivanje: Stalno zeleno
Alarm greške: Stalno narančasto
Prijava završena: Trepereće zeleno 7 puta
3. Terminal ožičenja
5. Spremnik za baterije

2 Postavljanje

1. 2. Otvorite kućište.
3. Ožičenje
   A. Utikač za bateriju
   B. Napajanje: 100 do 240 VAC
   C. Napajanje: -EXT i +EXT; AUX- i AUX+
      Izlaz alarma: PGM1 i C1; PGM2 i C2
   D. Ulaz zone: Z1 do Z16 i C
      D1. EOL (NC detektor)
      D2. EOL (NO detektor)
      D3. DEOL (NC) i DEOL (NO)
      D4. Dvozonski serijski priključak
      D5. Dvozonski paralelni priključak
      D6. Obično zatvoreno
      D7. Obično otvoreno
4. Postavljanje
5. Postavljanje aplikacijom.
6. Uključite predajnik.

Prijava završena: Trepereće zeleno 7 puta.

Specifikacije

RF frekvencija	868 MHz
Modul	2GFSK
Način	Dvosmjerna komunikacija
RF udaljenost	800 m (otvoreni prostor)
Ulaz zone	16
EOL	1 K, 2,2 K, 4,7 K, 8,2 K
Prekidač zaštite od neovlaštenog pristupa	2 (prednje i stražnje)
Relejni izlaz	2
Ulaz od 12 V	1, Spaja na bateriju
Izlaz od 12 V	2-kanalni Ukupna potrošnja: 1 A
Prekidač za napajanje	1
Serijski port	1
Status LED dioda	3: Alarm/Zaštita od neovlaštenih izmjena (Crveno), Greška (Narančasto), Jačina signala (Zelena/Crvena)
Napajanje	100 do 240 VAC
Ograničenje temperature	-10°C do 40 °C
Ograničenje vlage	10 % do 90 %
Dimenzije (Š x V x D)	199 x 261 x 86,4 mm
Težina	975 g (bez baterije)

Napomena: Maksimalna nadmorska visina za korištenje odašiljača je 5000 m.

Українська

1 Зовнішній вигляд

1. Світлодіодний індикатор
   a. Індикатор живлення
   b. Індикатор несправності
   c. Індикатор сигналу
2. Вимикач живлення
4. Реле захисту від несанкціонованого доступу

Живлення увімкнене: Постійно горить зеленим
Сигнал несправності: немиготливий бурштиновий
Реєстрацію завершено: миготливий зелений блимає 7 разів
3. Клемна колодка
5. Відсік батарей

2 Налаштування

1. 2. Відкрийте корпус.
3. Роз'єми кабелів
   A. Вилка батареї
   B. Живлення: Від 100 до 240 В змінного струму
   C. Живлення: -EXT і +EXT; AUX- і AUX+
      Вихід сигналу тривоги: PGM1 та C1; PGM2 та C2
   D. Вхід сигналу зони: Z1–Z16 і C
      D1. EOL (НЗ датчик)
      D2. EOL (НР датчик)
      D3. DEOL (НЗ) та DEOL (НР)
      D4. Послідовне з'єднання при двозонній схемі роботи
      D5. Паралельне з'єднання при двозонній схемі роботи
      D6. Нормально замкнене
      D7. Нормально розімкнене
4. Установлення
5. Налаштуйте пристрій за допомогою програми.
6. Увімкніть передавач.

Реєстрацію завершено: миготливий зелений блимає 7 разів.

Характеристики

Частота радіохвиль	868 МГц
Модуляція	2GFSK
Метод	Двосторонній зв'язок
Дальність радіозв'язку	800 м (на відкритій місцевості)
Вхід сигналу зони	16
EOL	1K, 2,2K, 4,7K, 8,2K
Реле захисту від несанкціонованого доступу	2 (спереду і ззаду)
Вихід реле	2
Вхід 12 В	1, під'єднання до батареї
Вихід 12 В	2-канальний Загальне споживання: 1 А
Вимикач живлення	1
Послідовний порт	1
Статус світлодіодів	3: Тривога/пошкодження (червоний), несправність (бурштиновий), потужність сигналу (зелений/червоний)
Живлення	Від 100 до 240 В змінного струму
Робоча температура	Від -10°C до 40 °C
Робоча вологість повітря	Від 10% до 90%
Розміри (Ш x В x Г)	199 x 261 x 86,4 мм
Вага	975 г (без батареї)

Примітка: Максимальна висота над рівнем моря для використання передавача складає 5000 м.

Slovenščina

1 Pregled naprave

1. Indikator LED
   a. Indikator napajanja
   b. Indikator napake
   c. Indikator signala
2. Stikalo za vklop/izklop
4. Stikalo za nedovoljene posege

Vklopljeno: Gori zelena
Alarm za napako: Gori jantarna
Vpis končan: Zelena 7-krat zasveti
3. Terminal za ožičenje
5. Držalo za baterijo

2 Nastavitev

1. 2. Odprite pokrov.
3. Povezovanje
   A. Baterijski vtič
   B. Napajanje: od 100 do 240 VAC
   C. Napajanje: -EXT in +EXT; AUX- in AUX+
      Izhod za alarm: PGM1 in C1; PGM2 in C2
   D. Vhod za cono: od Z1 do Z16 in C
      D1. EOL (običajno zaprt (NC) detektor)
      D2. EOL (običajno odprt (NO) detektor)
      D3. DEOL (običajno zaprt) in DEOL (običajno odprt)
      D4. Povezava serij dvojnega območja
      D5. Vzporedna povezava dvojnega območja
      D6. Običajno zaprto
      D7. Običajno odprto
4. Namestitev
5. Nastavite z aplikacijo.
6. Vklopite oddajnik.

Vpis končan: Zelena 7-krat zasveti.

Specifikacije

RF-frekvenca	868 MHz
Modulacija	2GFSK
Metoda	Dvosmerna komunikacija
Razdalja RF	800 m (odprto območje)
Vhod za cono	16
EOL	1K, 2,2 K, 4,7 K, 8,2 K
Stikalo za nedovoljene posege	2 (spredaj in zadaj)
Izhod releja	2
Vhod 12 V	1, poveže se z baterijo
Izhod 12 V	2-kanalni Skupna poraba: 1 A
Stikalo za vklop/izklop	1
Serijska vrata	1
Stanje LED	3: Alarm/Nedovoljeno poseganje (rdeča), Napaka (jantarna), Moč signala (zelena/rdeča)
Napajanje	od 100 do 240 VAC
Operativna temperatura	od -10 °C do 40 °C
Operativna vlažnost	od 10 do 90 %
Dimenzije (Š x V x G)	199 x 261 x 86,4 mm
Teža	975 g (brez baterije)

Opomba: Oddajnik se lahko uporablja na nadmorski višini do največ 5000 metrov.

Srpski

1 Izgled

1. LED indikator
   a. Indikator napajanja
   b. Indikator kvara
   c. Indikator signala
2. Prekidač za napajanje
4. Prekidač za sprečavanje neovlašćenih izmena

Uključeno: Zeleno bez prekida
Alarm za kvar: Tamnožuto bez prekida
Uvrštavanje izvršeno: Zeleni LED indikator zatreperiće 7 puta
3. Terminal za instalacije
5. Odeljak za bateriju

2 Podešavanje

1. 2. Otvaranje kućišta.
3. Povezivanje instalacija
   A. Priključak za bateriju
   B. Izvor napajanja: Od 100 do 240 VAC
   C. Izvor napajanja: -EXT i +EXT; AUX- i AUX+
      Izlaz alarma: PGM1 i C1; PGM2 i C2
   D. Ulaz zone: Od Z1 do Z16 i C
      D1. EOL (NC detektor)
      D2. EOL (NO detektor)
      D3. DEOL (NC) i DEOL (NO)
      D4. Serijska veza dualne zone
      D5. Paralelna veza dualne zone
      D6. Pravilno zatvoreno
      D7. Pravilno otvoreno
4. INSTALACIJA
5. Podešavanje pomoću aplikacije.
6. Uključite odašiljač.

Uvrštavanje izvršeno: Zeleni LED indikator zatreperiće 7 puta.

Specifikacije

RF frekvencija	868 MHz
Modulacija	2GFSK
Metod	Dvosmerna komunikacija
RF razdaljina	800 m (otvoreni prostor)
Ulaz zone	16
EOL	1K, 2,2 K, 4,7 K, 8,2 K
Prekidač za sprečavanje neovlašćenih izmena	2 (prednji i zadnji)
Izlaz releja	2
12 V ulaz	1, Povezuje se sa baterijom
12 V izlaz	2-kanalni Ukupna potrošnja: 1 A
Prekidač za napajanje	1
Serijski port	1
Status LED-a	3: Alarm/neovlašćene izmene (crveni), greška (tamnožuti), jačina signala (zeleni/crveni)
Napajanje	Od 100 do 240 VAC
Radna temperatura	Od -10 °C do 40 °C
Radna vlažnost	Od 10 % do 90 %
Dimenzije (Š x V x D)	199 x 261 x 86,4 mm
Težina	975 g (bez baterije)

Napomena: Maksimalna visina za korišćenje predajnika je 5000 m.

Svenska

1 Utseende

1. Lysdiodindikering
   a. Strömindikering — Slå på strömmen: Fast grönt sken
   b. Felindikering — Fellarm: Fast orange sken
   c. Signalindikering — Registrering slutförd: Blinkar grönt sju gånger
2. Strömbrytare
3. Inkopplingsterminal
4. Sabotagebrytare
5. Batterihållare

2 Inställning

1. 2. Öppna locket.
3. Inkoppling
   A. Batterikontakt
   B. Strömförsörjning: 100 till 240 V AC
   C. Strömförsörjning: -EXT och +EXT, AUX- och AUX+
      Larmutgång: PGM1 och C1; PGM2 och C2
   D. Zoningång: Z1 till Z16 och C
      D1. EOL (NC-detektor)
      D2. EOL (NO-detektor)
      D3. DEOL (NC) och DEOL (NO)
      D4. Seriell anslutning i dubbelzon
      D5. Parallell anslutning i dubbelzon
      D6. Normalt sluten
      D7. Normalt öppen
4. Montering
5. Ställ in med appen.
6. Slå på sändaren.

Registrering slutförd: Blinkar grön sju gånger.

Specifikation

RF-frekvens	868 MHz
Modulering	2 GFSK
Metod	Dubbelriktad kommunikation
RF-avstånd	800 m (fri yta)
Zoningång	16
EOL	1K, 2,2K, 4,7K, 8,2K
Sabotagekontakt	2 (fram och bak)
Reläutgång	2
12 V ingång	1, ansluts till batteriet
12 V uteffekt	2 kanaler Total förbrukning: 1 A
Strömbrytare	1
Seriell port	1
LED-status	3: Larm/sabotage (rött), fel (orange), signalstyrka (grönt/rött)
Strömförsörjning	100 till 240 V AC
Drifttemperatur	-10 °C till 40 °C
Luftfuktighet vid drift	10 till 90 %
Mått (B x H x D)	199 x 261 x 86,4 mm
Vikt	975 g (utan batteri)

Obs! Maximal höjd för användning av sändaren är 5 000 m.

Norsk

1 Utseende

1. LED-indikator
   a. Strømindikator — Skru på: Konstant grønn
   b. Feilindikator — Feilalarm: Kontinuerlig gult
   c. Signalindikator — Påmelding fullført: Blinker grønt 7 ganger
2. Strømbryter
3. Kablingsterminal
4. Sabotasjebryter
5. Batteriholder

2 Oppsett

1. 2. Åpne enheten.
3. Tilkobling
   A. Batteriplugg
   B. Strømforsyning: 100 til 240 VAC
   C. Strømforsyning: -EXT og +EXT; AUX- og AUX+
      Alarmutgang: PGM1 og C1; PGM2 og C2
   D. Soneinngang: Z1 til Z16 og C
      D1. EOL (NC-detektor)
      D2. EOL (NO-detektor)
      D3. DEOL (NC) og DEOL (NO)
      D4. Forbindelse for dobbeltsone-serien
      D5. Parallellforbindelse for dobbeltsone-serien
      D6. Vanligvis lukket
      D7. Normalt åpen
4. Installasjon
5. Konfigurer med appen.
6. Skru på senderen.

Påmelding fullført: Blinker grønt 7 ganger.

Spesifikasjon

RF-frekvens	868 MHz
Modulering	2GFSK
Metode	Toveis kommunikasjon
RF-avstand	800 m (åpent område)
Soneinngang	16
EOL	1K, 2,2K, 4,7K, 8,2K
Sabotasjebryter	2 (front og bak)
Reléutgang	2
12 V inngang	1. Kobles til batteriet
12 V utgang	2-kanals Totalt forbruk: 1 A
Strømbryter	1
Serieporter	1
LED-status	3: Alarm/sabotasje (rød), feil (ravgul), signalstyrke (grønn/rød)
Strømforsyning	100 til 240 VAC
Driftstemperatur	–10 °C til 40 °C
Driftsluftfuktighet	10 % til 90 %
Mål (B x H x D)	199 x 261 x 86,4 mm
Vekt	975 g (uten batteri)

Merk: Maksimumshøyde for å bruke senderen er 5000 m.

Български

1 Изглед

1. LED индикатор
   a. Индикатор на захранването — Включено захранване: Постоянна зелена светлина
   b. Индикатор за повреда — Аларма за неизправност: Постоянна жълта светлина
   c. Индикатор за сигнал — Завършено регистриране: Примигва 7 пъти в зелено
2. Ключ на захранването
3. Кабелен терминал
4. Ключ за намеса
5. Гнездо за батериите

2 Настройка

1. 2. Отворете корпуса.
3. Окабеляване
   A. Контакт на батерията
   B. Захранване: 100 до 240 VAC
   C. Захранване: -EXT и +EXT; AUX- и AUX+
      Изход за аларма: PGM1 и C1; PGM2 и C2
   D. Вход за зона: Z1 до Z16 и C
      D1. EOL (Нормално затворен детектор)
      D2. EOL (Нормално отворен детектор)
      D3. DEOL (Нормално затворен) и DEOL (Нормално затворен)
      D4. Двузонно последователно съединение
      D5. Двузонно паралелно съединение
      D6. Нормално затворен
      D7. Нормално отворен
4. Инсталация
5. Настройка с приложение.
6. Включете предавателя.

Завършено регистриране: Примигва 7 пъти в зелено.

Спецификация

Радиочестота	868 MHz
Модулация	2GFSK
Метод	Двупосочна комуникация
Разстояние на РЧ	800 м (на открито)
Вход за зона	16
EOL	1K, 2,2 K, 4,7 K, 8,2 K
Ключ за намеса	2 (отпред и отзад)
Релеен изход	2
Вход 12 V	1, свърза се с батерията
Изход 12 V	2-канален Общо потребление: 1 A
Ключ на захранването	1
Сериен порт	1
Състояние на светодиода	3: Аларма/намеса (червен), неизправност (жълт), сила на сигнала (зелен/червен)
Захранване	100 до 240 VAC
Работна температура	-10°C до 40 °C
Работна влажност	10% до 90%
Размери (Ш x В x Д)	199 x 261 x 86,4 мм
Тегло	975 г (без батерия)

Забележка: Максималната надморска височина за използване на предавателя е 5000 m.

עברית

1 תרשים רכיבים

1. מחוון לד
   א. מחוון הפעלה — מופעל: ירוק קבוע:
   ב. מחוון תקלה — אזעקת תקלה: ענבל מלא
   ג. מחוון אות — הרשמה הושלמה: מהבהב בירוק 7 פעמים.
2. מתג הפעלה
3. מסוף חיווט
4. מתג חבלה
5. תא סוללות

2 התקנה

2.1. פתח את המעטפת.
3. חיווט
   א. תקע סוללה
   ב. ספק כוח: 100 עד 240 VAC
   ג. ספק כוח: -EXT ו- +EXT; -AUX ו- +AUX
      יציאת אזעקה: PGM1 ו-C1; PGM2 ו-C2
   ד. קלט אזור: Z1 עד Z16 ו- C
      D1. EOL גלאי (NC)
      D2. EOL גלאי (NO)
      D3. DEOL (NC) וכן DEOL (NO)
      D4. חיבור טורי כפול-אזורים
      D5. חיבור מקביל כפול-אזורים
      D6. סגור בדר"כ
      D7. פתוח בדר"כ
4. התקנה
5. התקן באמצעות אפליקציה.
6. הפעל את המשדר.

הרשמה הושלמה: מהבהב בירוק 7 פעמים.

מיפרט

תדר רדיו	868MHz
אפנון	2GFSK
שיטה	תקשורת דו-כיוונית
מרחק RF	800 מ' (שטח פתוח)
קלט אזור	16
EOL	1K, 2.2K, 4.7K, 8.2K
מתג חבלה	2 (קדימה ואחור)
הספק ממסר	2
קלט 12V	1, מתחבר לסוללה
הספק 12V	2 ערוצים צריכה כוללת: 1A
מתג הפעלה	1
יציאה טורית	1
מצב לד	3: אזעקה/חבלה (אדום), תקלה (ענבר), עוצמת אות (ירוק/אדום)
ספק כוח	100 עד 240 VAC
טמפרטורת עבודה	-10 עד 40 מעלות צלזיוס
לחות הפעלה	10% עד 90%
מידות (רוחב X גובה X עומק)	199 מ"מ X 261 מ"מ X 86.4 מ"מ
משקל	975 ג' (ללא סוללה)

הערה: הגובה המרבי לשימוש במשדר הוא 5000 מ'

Lithuanian

1 Išvaizda

1. Šviesos diodų indikatorius
   a. Maitinimo indikatorius — Maitinimas įjungtas: Vientisa žalia
   b. Trikčių indikatorius — Trikties pavojaus signalas: Vientisa geltona
   c. Signalų indikatorius — Registracija baigta: 7 kartus sublyksi žalia lemputė
2. Maitinimo jungiklis
3. Elektros laidų sistemos gnybtas
4. Apsaugos nuo gadinimo jungiklis
5. Baterijų laikiklis

2 Sąranka

1. 2. Atidarykite apvalkalą.
3. Elektros laidų sistema
   A. Baterijos kištukas
   B. Maitinimo šaltinis: 100–240 V KS
   C. Maitinimo šaltinis: -EXT ir +EXT; AUX- ir AUX+
      Pavojaus signalo išvestis: PGM1 ir C1; PGM2 ir C2
   D. Dvigubos zonos įvestis: Z1–Z16 ir C
      D1. EOL (NC detektorius)
      D2. EOL (NO detektorius)
      D3. DEOL (NC) ir DEOL (NO)
      D4. Dvigubos zonos nuoseklioji jungtis
      D5. Dvigubos zonos lygiagrečioji jungtis
      D6. Įprastai uždarytos
      D7. Įprastai atidarytos
4. Įrengimas
5. Sąranka naudojant programėlę
6. Įjunkite siųstuvą.

Registracija baigta: 7 kartus sublyksi žalia lemputė.

Specifikacija

Radijo dažniai	868 MHz
Moduliacija	2 GFSK
Metodas	Dvipusis ryšys
RD atstumas	800 m (atvirame plote)
Zonos įvestis	16
EOL	1K; 2,2K; 4,7K; 8,2K
Apsaugos nuo gadinimo jungiklis	2 (priekinis ir galinis)
Relės išvestis	2
12 V įvestis	1, jungiama prie baterijos
12 V išvestis	2 kanalai Bendras suvartojimas: 1 A
Maitinimo jungiklis	1
Nuoseklusis prievadas	1
Šviesos diodų indikatoriaus būsena	3: Pavojaus signalas / gadinimas (raudona), triktis (geltona), signalo stipris (žalia / raudona)
Maitinimo šaltinis	100–240 V KS
Darbinė temperatūra	Nuo -10 iki 40 °C
Eksploatacinis drėgnis	10–90 %
Matmenys (P x A x G)	199 x 261 x 86,4 mm
Svoris	975 g (be baterijos)

Pastaba: Maksimalus aukštis virš jūros lygio, kuriame galima naudoti siųstuvą, yra 5000 m.

English

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved.
About this Manual
The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (https://www.hikvision.com/).
PleaseusethisManual with theguidanceandassistanceofprofessionalstrained insupportingtheProduct.
HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions.
Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.
Disclaimer
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.
YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.
YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OF PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OF PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.
IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.
2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info
2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info

CAUTION
1. Install the equipment according to the instructions in this manual.
2. This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.
3. This equipment is suitable for use in gang box or other enclosure protected device only.
4. To prevent injury, this equipment must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.
5. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the equipment.
6. The equipment has been designed, when required, modified for connection to an IT power distribution system.
7. A readily accessible disconnect device shall be incorporated external to the equipment.
8. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
9. Burned fingers when handling the device. Wait one-half hour after switching off before handling the parts.
10. Use only power supplies at the standard of 100 VAC to 240 VAC, 50/60 HZ.
11. The equipment shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the equipment.

Ensure correct wiring of the terminals for connection to an AC mains supply.

indicates hazardous live and the external wiring connected to the terminals requires installation by an instructed person.

Español

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados.
Sobre este manual
Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto. Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en lo sucesivo tienen únicamente fines descriptivos y aclaratorios. La información incluida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos. Visite el sitio web de Hikvision —https://www.hikvision.com/— para acceder a la última versión de este manual.
Utilice este manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto.
HIKVISION y otras marcas comerciales y logotipos de Hikvision son propiedad de Hikvision en diferentes jurisdicciones.
Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.
Descargo de responsabilidad
EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKVISION PORDRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKVISION HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.
USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO. USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.
EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

Este producto, y en su caso también los accesorios suministrados, tienen la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE y la Directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/UE.
2012/19/UE (directiva RAEE, residuos de aparatos eléctricos y electromagnéticos): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para ver más información, visite: www.recyclethis.info
2006/66/CE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcada este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info

PRECAUCIÓN
1. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones de este manual.
2. Este equipo no es adecuado para utilizarlo en lugares donde pueda haber niños.
3. Este equipo solo es apto para empotrarlo en una caja de conexiones para extensor u otra caja protectora.
4. Para evitar lesiones, este equipo debe estar firmemente sujeto al suelo/pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.
5. No coloque llamas abiertas, como velas encendidas, sobre el equipo.
6. El equipo ha sido diseñado, cuando sea necesario, con modificaciones para conectarlo a un sistema de distribución de alimentación eléctrica para equipos informáticos.
7. Es necesario incorporar al equipo un dispositivo de desconexión externo de fácil acceso.
8. La toma de corriente tiene que estar cerca del equipo y ser de fácil acceso.
9. Riesgo de quemaduras en los dedos al manipular el dispositivo. Espere media hora después de apagar el equipo para tocar las partes.
10. Utilice solamente alimentación estándar de 100 VCA a 240 VCA, 50/60 HZ.
11. No se expondrá el equipo a goteos ni salpicaduras y no se colocarán sobre él objetos llenos de líquidos, como jarrones.

Asegúrese de que el cableado de los terminales para la conexión a una fuente de alimentación de CA sea correcto.

Indica circuitos bajo tensión (peligro de electrocución) y que la instalación del cableado externo conectado a los terminales debe estar a cargo de una persona cualificada.

Français

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tous droits réservés.
À propos de ce manuel
Ce manuel fournit des instructions d'utilisation et de gestion du produit. Les images, les tableaux, les figures et toutes les autres informations ci-après ne sont données qu'à titre de description et d'explication. Les informations contenues dans ce manuel sont modifiables sans préavis, en raison d'une mise à jour d'un micrologiciel ou pour d'autres raisons. Veuillez trouver la dernière version de ce manuel sur le site Internet de Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Veuillez utiliser ce mode d'emploi avec les conseils et l'assistance de professionnels spécialement formés dans la prise en charge de ce produit.
HIKVISION et les autres marques et logos de Hikvision sont la propriété de Hikvision dans diverses juridictions.
Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
Clause d'exclusion de responsabilité
DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ETLE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC TOUS LES DÉFAUTS ET ERREURS ». HIKVISION NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS RISQUES PROPRES. EN AUCUN CAS HIKVISION NE SERA TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DESSYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE RUPTURE DE CONTRAT, DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKVISION A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE.
VOUS RECONNAISSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKVISION SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTIONA PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTEFOIS, HIKVISION FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS, LE CAS ÉCHÉANT.
VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ETDAUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONSDES DROITS DE L'HOMME.
EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRESPRÉVALENT.

Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la directive relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive sur les émissions électromagnétiques 2014/30/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.
2012/19/UE (directive DEEE) : Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recyclethis.info.
2006/66/CE (directive sur les batteries) : Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, renvoyez la batterie à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

ATTENTION
1. Installez l'équipement conformément aux instructions de ce manuel.
2. Cet équipement n'est pas adapté à un usage dans les endroits où des enfants sont susceptibles d'être présents.
3. Cet équipement ne peut être utilisé que dans un boîtier de raccordement ou un autre dispositif protégé par un boîtier.
4. Afin d'éviter tout accident, cet appareil doit être correctement attaché sur le sol/mur conformément aux instructions d'installation.
5. Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'équipement.
6. L'équipement a été conçu, lorsque nécessaire, et modifié pour être connecté à un système à neutre impédant.
7. Un dispositif de déconnexion facilement accessible doit être incorporé de manière externe à l'équipement.
8. La prise de courant doit être installée près de l'équipement et doit être facilement accessible.
9. Risque de brûlure aux doigts lors de la manipulation de l'appareil. Attendez une demi-heure après l'arrêt de l'appareil avant de manipuler les pièces.
10. Utilisez des blocs d'alimentation aux caractéristiques standard 100 à 240 V CA, 50/60 Hz.
11. L'équipement ne doit pas être exposé aux gouttes ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être placé sur l'équipement.

Assurez-vous d'effectuer un câblage approprié des bornes pour un branchement à une alimentation secteur.

Indique une tension dangereuse ; le câblage externe connecté aux bornes doit être installé par une personne qualifiée.

Italiano

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. - Tutti i diritti riservati.
Informazioni sul presente Manuale
Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Le illustrazioni, i grafici e tutte le altre informazioni che seguono hanno solo scopi illustrativi ed esplicativi. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi. Scaricare la versione più recente del presente Manuale dal sito web di Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.
HIKVISION e gli altri marchi e loghi di Hikvision sono di proprietà di Hikvision in varie giurisdizioni.
Gli altri marchi registrati e loghi menzionati appartengono ai rispettivi proprietari.
Esclusione di responsabilità
NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKVISION NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEQUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.
L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE ALL'USO ANOMALO, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKVISION FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.
L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. L'UTENTE NON UTILIZZERÀ IL PRODOTTO IN MODI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.
IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Direttiva RE 2014/53/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva RoHS 2011/65/UE.
2012/19/UE (Direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o consultarlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.recyclethis.info
2006/66/CE (Direttiva batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Fare riferimento alla documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info

ATTENZIONE
1. Installare il dispositivo seguendo le istruzioni del presente Manuale.
2. Non adatto per l'utilizzo in luoghi dove sono presenti in cui possono essere presenti bambini.
3. Questo dispositivo è adatto solo per l'uso in cassette o altri dispositivi protetti da involucri.
4. Per evitare il rischio di lesioni personali questo dispositivo deve essere saldamente fissato a terra o a un pavimento, come indicato nelle istruzioni di installazione.
5. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.
6. Il dispositivo è progettato per poter essere modificato, in caso di necessità, per il collegamento a un impianto elettrico per sistemi informatici.
7. Un dispositivo di disconnessione facilmente accessibile deve essere installato all'esterno dell'apparecchiatura.
8. La presa deve essere nelle vicinanze del dispositivo ed essere facilmente accessibile.
9. Rischio di ustioni alle dita maneggiando il dispositivo. Attendere mezz'ora dallo spegnimento prima di toccare gli elementi del dispositivo.
10. Utilizzare solo fonti di alimentazione standard con tensione tra 100 VCA e 240 VCA, a 50/60 Hz.
11. Il prodotto non deve essere esposto a schizzi o gocce di liquidi, inoltre non si devono posare sul prodotto oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.

Verificare il corretto cablaggio dei terminali prima collegare l'alimentazione CA.

Indica il rischio di scariche elettriche e segnala che il cablaggio esterno collegato ai terminali deve essere installato da personale qualificato.

Deutsch

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.
Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung
Die Bedienungsanleitung beinhaltet Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Aktualisierungen oder aus anderen Gründen vorbehalten. Die neueste Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie auf der Hikvision-Website (https://www.hikvision.com/).
Bitte verwenden Sie diese Bedienungsanleitung unter Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die für den Support des Produkts geschult sind.
HIKVISION und andere Marken und Logos von Hikvision sind das Eigentum von Hikvision in verschiedenen Ländern.
Andere hier erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
Haftungsausschluss
DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM" UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN" BEREITGESTELLT. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDE QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKVISION IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, JEDOCH NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, DATENVERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKVISION ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR.
SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHALTET. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ABNORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, die SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFEKTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKVISION WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEN SUPPORT LEISTEN.
SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIESSLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEGLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN.
IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MAßGEBLICH.

Dieses Produkt und – sofern zutreffend – das mitgelieferte Zubehör sind mit „CE" gekennzeichnet und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen gemäß der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.
2012/19/EU (Elektroaltgeräte-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info
2006/66/EC (Batterierichtlinie): Dieses Produkt enthält eine Batterie, die innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Batterien. Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Batterie an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info

ACHTUNG
1. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
2. Das Gerät ist nicht für den Einsatz an Orten geeignet, an denen sich wahrscheinlich Kinder aufhalten.
3. Dieses Gerät eignet sich nur für den Einsatz in einem Verteilerkasten oder einem anderen geschlossenen, geschützten Gerät.
4. Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß den Installationsanweisungen sicher am Boden/an der Wand montiert werden.
5. Stellen Sie keine offenen Flammen (wie brennende Kerzen) auf dem Gerät ab.
6. Das Gerät wurde, falls erforderlich, für den Anschluss an ein IT-Stromverteilungssystem angepasst.
7. Eine leicht zugängliche Trennvorrichtung muss außerhalb des Geräts vorhanden sein.
8. Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und muss einfach zugänglich sein.
9. Verbrannte Finger bei der Handhabung des Geräts. Warten Sie nach dem Ausschalten eine halbe Stunde, bevor Sie die Teile anfassen.
10. Verwenden Sie nur Stromversorgungen von 100 V/AC bis 240 V/AC, 50/60 Hz.
11. Das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten schützen. Auf dem Gerät dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie z. B. Vasen, abgestellt werden.

Achten Sie auf die korrekte Verkabelung der Klemmen für den Anschluss an ein Wechselstromnetz.

weist auf eine gefährliche Spannung hin, die externe Verkabelung muss von einer Fachkraft vorgenommen werden.

Português (Brasil)

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados.
Acerca deste Manual
O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos. Encontre a versão mais recente

Русский

© 2022 Hangzhou HikvisionDigital Technology Co., Ltd. Все права защищены.
О данном руководстве
В Руководстве содержатся инструкции по эксплуатации Изделия. Фотографии, схемы, иллюстрации и прочие материалы приведены исключительно в качестве описаний и пояснений. Информация, приведенная в Руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением микропрограммы или по другим причинам. Используйте последнюю редакцию Руководства. Ее можно найти на веб-сайте компании Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Используйте Руководство под наблюдением специалистов, обученных обслуживанию Изделия.
HIKVISION и другие товарные знаки и логотипы компании Hikvision являются собственностью компании Hikvision в различных юрисдикциях.
Другие товарные знаки и логотипы, упоминаемые в Руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.
Ограничение ответственности
В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ, ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕДОСТАТКАМИ И ОШИБКАМИ». HIKVISION НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СОБСТВЕННЫЙ РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ HIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ ЗА КАКОЙ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, СРЕДИ ПРОЧЕГО, УБЫТКИ ИЗ-ЗА ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ ИЛИ ДОКУМЕНТАЦИИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, БУДЬ ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТИ), УЩЕРБА ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ИНОГО В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ HIKVISION БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА.
ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ И КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СБОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГИЕ УЩЕРБЫ, ВЫЗВАННЫЕ КИБЕРАТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ; ОДНАКО НАША КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОЕВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО. ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ ВСЕХ ПРИМЕНИМЫХ ЗАКОНОВ. В ЧАСТНОСТИ, ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ ТАКИМ СПОСОБОМ, КОТОРЫЙ НЕ НАРУШАЕТ ПРАВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ, В ТОМ ЧИСЛЕ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ПРАВА ПУБЛИЧНОСТИ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ И ЗАЩИТЫ ДАННЫХ, ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ХИМИЧЕСКОГО ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ВЕДЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.
В СЛУЧАЕ РАЗНОЧТЕНИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОСЛЕДНЕЕ ИМЕЕТ ПРИОРИТЕТ.

Этот продукт и (если применимо) поставляемые аксессуары имеют маркировку "CE" и соответствуют применимым согласованным стандартам, перечисленным в Директиве по радиооборудованию 2014/53/EU RE, Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/EU EMC и Директиве по ограничению использования опасных веществ 2011/65/EU RoHS.
ДИРЕКТИВА WEEE 2012/19/EU (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования): продукты, отмеченные этим символом, запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов. Для надлежащей переработки возвратите этот продукт местному поставщику после покупки эквивалентного по назначению нового оборудования или утилизируйте его в предназначенных для этого пунктах сбора отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.recyclethis.info
Директива 2006/66/EC по обращению с батареями: этот продукт содержит батарею, которую запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов. Для получения точной информации о батарее см. документацию к продукту. Маркировка батареи может включать символы, которые определяют ее химический состав: кадмий (Cd), свинец (Pb) или ртуть (Hg). Для надлежащей утилизации отправьте батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.recyclethis.info

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
1. Установите оборудование в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве.
2. Данное устройство не предназначено для использования в тех местах, где могут находиться дети.
3. Данное оборудование подходит для использования только в монтажной коробке или другом приспособлении с защищенным корпусом.
4. Во избежание травм устройство необходимо надежно закрепить на полу или стене согласно инструкциям по установке.
5. Не ставьте на устройство источники открытого огня, например горящие свечи.
6. Оборудование разработано таким образом, чтобы при необходимости его можно было модифицировать для подключения к ИТ-системе распределения электроэнергии.
7. Снаружи корпуса оборудования необходимо установить лекондуктивное устройство отключения.
8. Электрическая розетка должна находиться рядом с устройством и должна быть легко доступна.
9. Опасность ожога гарантирована при обращении с устройством. Перед приносновением к деталям устройства подождите полчаса после его выключения.
10. Используйте только то оборудование для подключения электропитания, которое рассчитано на стандарт 100–240 В пер. тока, 50/60 Гц.
11. Устройство не должно подвергаться воздействию капель и брызг; не допускается ставить на него предметы, наполненные жидкостю, например, вазы с цветами.

Проверьте правильность подключения клемм к сети переменного тока.

указывает на опасное напряжение. Подключение внешних кабелей к клеммам должно быть выполнено квалифицированным персоналом.

Nederlands

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rechten voorbehouden.
Over deze handleiding
De handleiding bevat instructies voor het gebruik en beheer van het product. Foto's, grafieken, afbeeldingen en alle andere informatie hierna worden verstreekt voor beschrijving en uitleg. De informatie in de handleiding is onderhevig aan verandering, zonder voorafgaande kennisgeving, als gevolg van firmware-updates of andere redenen. U kunt de nieuwste versie van deze handleiding vinden op de Hikvision-website (https://www.hikvision.com/).
Gebruik deze handleiding onder begeleiding en ondersteuning van professionals die zijn opgeleid voor het ondersteunen van het product.
HIKVISION en andere handelsmerken en logo's van Hikvision zijn eigendom van Hikvision in diverse rechtsgebieden.
Andere handelsmerken en logo's zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
Uitsluitingsclausule
VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD 'ZOALS ZE ZIJN', INCLUSIEF 'FOUTEN EN GEBREKEN'. HIKVISION GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIET NOCH IMPLICIET, INCLUSIEF ZONDER BEPERKING OMTRENT VERKOOPBAARHEID, TEVREDENHEID OMTRENT KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKVISION VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BIJKOMENDE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE VAN VERLIES AAN ZAKELIJKE WINST, BEDRIJFSONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE OF SYSTEMEN, OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DIT VOORTVLOEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHEID), PRODUCTAANSPRAAKELIJKHEID OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS HIKVISION OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN DE MOGELIJKHEID VAN ZULKE SCHADE EN VERLIES.
U ERKENT DAT DE AARD VAN INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S MET ZICH MEE BRENGT, EN HIKVISION GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID NEEMT VOOR ABNORMALE WERKING, PRIVACYLEKKEN OF ANDERE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT CYBERAANVAL, HACKERAANVAL, VIRUSINFECTIE, OF ANDERE INTERNETVEILIGHEIDSRISICO'S; HIKVISION BIEDT INDIEN GEVRAGD ECHTER TIJDELIJK TECHNISCHE ONDERSTEUNING.
U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASBARE WETTEN EN UITSLUITEND U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASBARE WET. U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK VOOR HET GEBRUIK DAT DEZE WET DIT PRODUCT GEEN INBREUK MAAKT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUEEL EIGENDOM, OF GEGEVENSBESCHERMING EN ANDERE PRIVACYRECHTEN. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIGE ONWETTIG EINDGEBRUIK, MET INBEGRIP VAN DE ONTWIKKELING OF PRODUCTIE VAN MASSAVERNIETIGINGSWAPENS OF DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLOGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIRE EXPLOSIEVEN OF ONVEILIGE NUCLEAIRE BRANDSTOFCYCLUS, OF TER ONDERSTEUNING VAN MENSENRECHTENSCHENDING.
IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DEZE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.

Dit product en, indien van toepassing, de meegeleverde accessoires, zijn gemarkeerd met "CE" en voldoen daardoor aan de toegepaste geharmoniseerde Europese normen zoals vermeld onder de RE-richtlijn 2014/53/EU, de EMC-richtlijn 2014/30/EU, de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.
2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zet dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamelpunten. Raadpleeg www.recyclethis.info voor meer informatie
2006/66/EG (Batterijrichtlijn): Dit product bevat een batterij die binnen de Europese Unie niet mag worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelpunt. Raadpleeg www.recyclethis.info voor meer informatie

VOORZICHTIG
1. Installeer de apparatuur volgens de instructies in deze handleiding.
2. Deze apparatuur is niet geschikt voor gebruik op locaties waar waarschijnlijk kinderen aanwezig zijn.
3. Deze apparatuur is alleen geschikt voor gebruik in een inbouwdoos of ander beveiligd apparaat.
4. Om letsel te voorkomen moet deze apparatuur in overeenstemming met de installatie-instructies stevig aan de grond of muur worden bevestigd.
5. Plaats geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
6. Indien nodig is dit apparaat voor aansluiting op een elektrisch netwerk van de stroomdistributiesysteem.
7. Een loskoppelapparaat dat direct toegankelijk is, zal extern geïntegreerd worden in de apparatuur.
8. Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur worden geïnstalleerd en eenvoudig toegankelijk zijn.
9. U kunt uw vingers verbranden bij het hanteren van het apparaat. Wacht een half uur voordat u de uitschakelen voordat u de onderdelen beetpakt.
10. Gebruik alleen voedingen bij een standaardwaarde van 100 VAC tot 240 VAC, 50/60 Hz.
11. De apparatuur mag niet worden blootgesteld aan druppels of spetters en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op de apparatuur worden geplaatst.

Zorg voor de juiste bekabeling van de klemmen voor aansluiting op een wisselstroomnet.

geeft gevaarlijke spanning aan en de externe bedrading die op de terminals is aangesloten, moet worden geïnstalleerd door een persoon die hiervoor is opgeleid.

Türkçe

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tüm hakları saklıdır.
Bu Kılavuz hakkında
Kılavuz, Ürünün kullanımı ve yönetimi ile ilgili talimatları içerir. Resimler, çizelgeler, görüntüler ve buradaki diğer tüm bilgiler, yalnızca tanımlama ve açıklama amaçlıdır. Kılavuzda bulunan bilgiler, yazılım güncellemeleri veya başka nedenlerden dolayı önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Bu Kılavuzun en son sürümünü Hikvision web sitesinde (https://www.hikvision.com/) bulabilirsiniz.
Lütfen bu Kılavuzu, Ürünü destekleme konusunda eğitilmiş profesyonellerin rehberliği ve yardımı ile kullanın.
HIKVISION ve diğer Hikvision'un ticari markaları ve logoları Hikvision'un çeşitli yargı mercilerindeki mülkleridir.
Bahsedilen diğer ticari markalar ve logolar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.
Yasal Uyarı
YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMİ ÖLÇÜDE, BU KILAVUZ VE AÇIKLANAN ÜRÜN, DONANIMI, YAZILIMI VE ÜRÜN YAZILIMI İLE "OLDUĞU GİBİ" VE "TÜM ARIZALAR VE HATALAR İLE " SAĞLANIR. HIKVISION, SINIRLANDIRMA, TİCARİ OLABİLİRLİK, MEMNUNİYET KALİTESİ VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUN OLMAKSIZIN AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ. ÜRÜNÜN SIZIN TARAFINIZDAN KULLANIMI KENDİ SORUMLULUĞUNUZDADIR. HIKVISION HİÇBİR DURUMDA, BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK, HİKVISION BİR TÜR HASARLARIN OLASILIĞI HAKKında BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BILE, İŞ KARI KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, VERİ KAYBI, SİSTEM KESİNTİSİ, BELGE KAYBI, GÖZLEŞMENİN İHLALİ (İHMAL DAHİL), ÜRÜN SORUMLULUĞU GİBİ ZARARLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE, ÖZEL, SONUÇSAL, TESADÜFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR İÇİN SIZA KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR.
İNTERNETİN DOĞASININ DOĞAL GÜVENLİK RİSKLERİ BARINDIRDIĞINI KABUL EDİYORSUNUZ VE HİKVISION, SİBER SALDIRI, HACKER SALDIRISI, VİRÜS BULAŞMASI VEYA DİĞER İNTERNET GÜVENLİK RİSKLERİNDEN KAYNAKLANAN ANORMAL KULLANIM, GİZLİLİK SIZINTISI VEYA DİĞER ZARARLAR İÇİN HERHANGİ BİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ; ANCAK, HİKVISION GEREKİRSE ZAMANINDA TEKNİK DESTEK SAĞLAYACAKTIR.
BU ÜRÜNÜ GEÇERLİ TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANMAYI KABUL EDİYORSUNUZ VE KULLANIMINIZIN GEÇERLİ YASALARA UYGUN OLMASINI SAĞLAMAKTAN YALNIZCA SİZ SORUMLUSUNUZ. ÖZELLİKLE, BU ÜRÜNÜ, SINIRLAMA OLMAKSIZIN, TANITIM HAKLARI, FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI VE VERİ KORUMA HAKLARI DAHİL ÖZEL GİZLİLİK HAKLARI DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÜÇÜNCÜ TARAFLARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK ŞEKİLDE KULLANMAKTAN SİZ SORUMLUSUNUZ. BU ÜRÜNÜ, KİTLE İMHA SİLAHLARININ GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, KİMYASAL VEYA BİYOLOJİK SİLAHLARIN GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, HERHANGİ BİR NÜKLEER PATLAYICI VEYA GÜVENLİ OLMAYAN NÜKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ İLE İLGİLİ HERHANGİ BİR FAALİYETTE VEYA İNSAN HAKLARI İHLALLERİNİ DESTEKLEMEK DE DAHİL YASAKLANMIŞ SON KULLANIMLAR İÇİN KULLANAMAZSINIZ.
BU KILAVUZ İLE İLGİLİ YASA ARASINDA HERHANGİ BİR ÇELİŞKİ OLMASI DURUMUNDA, YENİ OLAN GEÇERLİDİR.

Bu ürün ve -varsa-birlikte verilen aksesuarlar "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle RE Direktifi 2014/53/EU, EMC Direktifi 2014/30/EU, RoHS Direktifi 2011/65/EU altında listelenen geçerli uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur.
2012/19 / EU (WEEE direktifi): Bu simgeyle işaretlenen ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak yok edilemez. Doğru geri dönüşüm için, eşdeğer yeni ekipman satın aldıktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirtilen toplama noktalarında imha edin. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info
2006/66/EC (pil direktifi): Bu ürün, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemeyen bir pil içerir. Özel pil bilgileri için ürün belgelerine bakın. Pil, kadmiyum (Cd), kurşun (Pb) veya civa (Hg) içerebildiğini belirtmek bu simgeyle işaretlenmiştir. Doğru geri dönüşüm için pili tedarikçinize veya belirlenmiş bir toplama noktasına iade edin. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info

DİKKAT
1. Ekipmanı bu kılavuzdaki talimatlara göre kurun.
2. Bu ekipman çocukların olma ihtimalinin bulunduğu yerlerde kullanım için uygun değildir.
3. Bu ekipman, yalnızca "gang box" veya diğer muhafaza korumalı cihazda kullanım için uygundur.
4. Yaralanmaları önlemek için bu ekipman kurulum talimatlarına göre zemine/duvara güvenli bir şekilde takılmalıdır.
5. Ekipmanın üzerine yanan mum gibi açık alev kaynakları konulmamalıdır.
6. Ekipman gerektiğinde BT güç dağıtım sistemine bağlanmak üzere değiştirilmiştir.
7. Ekipmanın dışında, erişime hazır bağlantı kesme cihazı yer almalıdır.
8. Priz, ekipmanın yakınına kurulmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
9. Cihaz taşınırken parmaklar yanabilir. Kapattıktan sonra parçaları tutmadan önce bir buçuk saat bekleyin.
10. Yalnızca 100 VAC ila 240 VAC, 50/60 HZ standardında güç kaynakları kullanın.
11. Ekipman, damlayan veya sıçrayan sıvılara maruz bırakılmamalı ve ekipmanın üzerine vazo gibi içi sıvıdolu nesnelerin konulmamasına dikkat edilmelidir.

AC şebeke kaynağına bağlantı için terminallerin doğru kablo tesisatına sahip olduğundan emin olun.

simgesi terminallere bağlı tehlikeli akım ve harici kablo tesisatının eğitimli bir kişi tarafından kurulması gerektiğini gösterir.

Română

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Toate drepturile rezervate.
Despre acest manual
Manualul include instrucțiunile pentru utilizarea și gestionarea produsului. Fotografiile, graficele și imaginile, precum și celelalte informații expuse în continuare sunt prezentate exclusiv în scop descriptiv și explicativ. Informațiile din Manual pot fi modificate fără notificare, ca urmare a actualizărilor de firmware sau din alte motive. Vă rugăm să găsiți cea mai recentă versiune a acestui manual pe site-ul web Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Vă rugăm să utilizați acest manual cu îndrumarea și asistența pentru acest produs.
HIKVISION și alte mărci comerciale și logo-uri ale Hikvision sunt proprietățile Hikvision în diferite jurisdicții.
Alte mărci comerciale și logo-uri men ionate reprezintă proprietatea de inițiatorilor respectivi.
Declinarea răspunderii legale
ÎN LIMITA LEGII APLICABILE, ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL AFERENTE, SUNT OFERITE „AȘA CUM SUNT" ȘI „CU TOATE DEFECIUNILE ȘI ERORILE". HIKVISION NU OFERA NICIO GARANTIE, NICI IN MOD EXPRES SI NICI IMPLICIT, IN CEEA CE PRIVESTE INCLUSIV, DAR FARA LIMITARE LA COMERCIABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, SAU UTILITATEA PENTRU UN ANUMIT SCOP. DVS. VETI UTILIZA ACEST PRODUS PE PROPRIUL DVS. RISC. ÎN NICIUN CAZ, HIKVISION NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE FA Ă DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE INDIRECTE, INCIDENTALE, SPECIALE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITULUI, INTRERUPEREA AFACERII SAU PIERDEREA DE DATE, DEFECTAREA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTELOR, INDIFERENT DACĂ ACESTEA DECURG DIN CONTRACTULUI, UNITATEA DAUNE (INCLUSIV NEGLIJEN Ă), RĂSPUNDEREA PENTRU PRODUSE SAU PRINTR-UN ALT MOD LEGAT DE UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAR DACĂ HIKVISION A FOST INFORMAT Ă ÎN PREALABIL DESPRE POSIBILITATEA APARI IEI UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI.
SUNTEȚI DE ACORD CĂ INTERNETUL, PRIN NATURA SA, PRESUPUNE RISCURI INERENTE CU PRIVIRE LA SECURITATE, IAR HIKVISION NU ȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU OPERARE NESATISFACATOARE, ABATERI PRIVIND CONFIDENȚIALITATEA SAU ALTE DAUNE REZULTATE ÎN URMA UNUI ATAC CIBERNETIC, ATAC AL HACKERILOR, INFECȚIU CU VIRUȘI SAU ALTOR RISCURI PRIVIND SECURITATEA PE INTERNET; CU TOATE ACESTEA, HIKVISION VA OFERI SUPORT TEHNIC ÎN TIMP UTIL, DACĂ ESTE NECESAR.
SUNTEȚI DE ACORD SĂ UTILIZA I ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE, DEVENIND RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ÎN CONFORMITATE CU LEGEA A DVS. ÎN SPECIAL, SUNTEȚI RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS FĂRĂ A ÎNCĂLCA DREPTURILE TER ILOR, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA DREPTURILE PUBLICITĂ II, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU DREPTUL LA PROTEC IA DATELOR ȘI ALTE DREPTURI PRIVATE. NU UTILIZA I ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, INCLUSIV DEZVOLTAREA SAU PRODUCE IA DE ARME DE DISTRUGERE IN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUCE IA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, ACTIVITĂ I LEGATE DE ORICE EXPLOZIBIL NUCLEAR SAU CICLU DE COMBUSTIBIL NUCLEAR CARE AR PRODUCE LIPSĂ DE SIGURAN Ă SAU ÎN SPRIJINUL ABUZURILOR ASUPRA DREPTURILOR OMULUI.
ÎN EVENTUALITATEA UNUI CONFLICT ÎNTRE ACEST MANUAL ȘI LEGISLA IA APLICABILĂ, VA AVEA PRIORITATE ULTIMA DINTRE ACESTEA.

Acest produs și, dacă este cazul, accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE" și, drept urmare, este conform cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio, Directiva CEM 2014/30/UE și Directiva RoHS 2011/65/UE.
2012/19/UE (directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare corectă, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea de echipamente noi echivalente sau aruncați la punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info
2006/66/CE (Directiva privind bateriile): Acest produs conține o baterie, care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului, pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica metale precum cadmiu (Cd), plumb (Pb) sau mercur (Hg). Pentru o reciclare corespunzătoare, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info

PRECAUȚIE
1. Instalați echipamentul conform instrucțiunilor din acest manual.
2. Acest echipament nu este potrivit pentru utilizarea în locuri unde este posibil să fie prezenți copii.
3. Acest echipament este adecvat numai pentru utilizarea într-o dză de conexiuni sau un alt dispozitiv protejat cu carcasă.
4. Pentru a preveni rănirea, acest echipament trebuie să fie fixat ferm pe podea/perete, în conformitate cu instrucțiunile de instalare.
5. Nu plasați pe echipament sursa de flacără deschisă, cum ar fi lumânări aprinse.
6. Echipamentul a fost proiectat și modificat, în caz de necesitate, pentru conectarea la un sistem de distribuție a energiei electrice IT.
7. Un dispozitiv de deconectare uşor accesibil trebuie încorporat la echipament, la exterior.
8. Priza electrică va fi instalată în apropierea echipamentului, fiind ușor accesibilă.
9. Pericol de arsuri la nivelul degetelor la manipularea dispozitivului. Așteptați o jumătate de oră după ce opriți echipamentul, înainte de a manipula piesele.
10. Utilizați numai surse de alimentare la standardul cuprins între 100 V CA și 240 V CA, 50/60 HZ.
11. Echipamentul nu trebuie să fie expus la picurare sau la stropire, astfel că nicio obiect umplut cu lichide, cum ar fi vazele, nu trebuie să fie plasat pe echipament.

Asigurați conectarea corectă a terminalelor pentru conectarea la o rețea de curent alternativ.

indică pericol real, iar cablajul extern conectat la terminale necesită instalarea de către o persoană instruită.

Dansk

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rettigheder forbeholdes.
Om denne vejledning
Vejledningen indeholder anvisninger om brug og håndtering af produktet. Billeder, diagrammer, illustrationer og alle øvrige oplysninger herefter tjener kun som beskrivelse og forklaring. Oplysningerne i vejledningen er med forbehold for ændring uden varsel på grund af opdateringer af firmware eller andre årsager. Du kan finde den seneste udgave af vejledning på Hikvisions websted (https://www.hikvision.com/).
Brug brugervejledningen under vejledning af og med hjælp fra fagfolk, der er uddannet i understøttelse af produktet.
HIKVISION og andre af Hikvisions varemærker og logoer tilhører Hikvision i forskellige jurisdiktioner.
Andre nævnte varemærker og logoer tilhører deres respektive ejere.
Ansvarsfraskrivelse
VELEDENINGEN OG DET HERI BESKREVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, DER ER TILLADT VED LOV, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEJL". HIKVISION UDSTEDER INGEN GARANTIER, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER HIKVISION ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKL. BLA., SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRRELSER ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE AF SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADSLØSHED HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM HIKVISION ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.
DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKVISION PÅTAGER SIG INTET ANSVAR MÅS OLVAN MIKROKEIT, ABE LOVEDE PERSONLIGE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE INTERNETSIKKERHEDSRISICI. HIKVISION VIL DOG YDE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK BISTAND.
DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER EN ENEANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PRIVATLIVSFORHOLD. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER

Slovenčina

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všetky práva vyhradené.
Informácie o tomto návode

Táto príručka obsahuje pokyny na používanie a správu produktu. Obrázky, grafy, nákresy a všetky ďalšie informácie, ktoré sú v ňom uvedené, slúžia len na opis a vysvetlenie. Informácie uvedené v návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku aktualizácií firmvéru alebo iných príčin. Najnovšiu verziu tohto návodu nájdete na webovej stránke spoločnosti Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Používajte tento návod v súlade s pokynmi a radami odborníkov, ktorí sú vyškolení na obsluhu produktu.

HIKVISION a iné chránené známky a logá spoločnosti Hikvision sú vlastníctvom spoločnosti Hikvision v rôznych jurisdikciách.

Iné ochranné známky a logá sú vlastníctvom príslušných majiteľov.

Odmietnutie zodpovednosti

V MAXIMÁLNOM MOŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOLUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPÍSANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ" A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI". SPOLOČNOSŤ HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNE ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKVISION V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÓD Z UŠLÉHO PODNIKATEĽSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, ČÍ UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PRÉCINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKVISION UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD.

UZNÁVATE, ŽE POVAHA INTERNETU UMAŤAŠUJE INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKVISION NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVEJ INFEKCIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKVISION POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU.

SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OBZVLÁŠŤ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPÔSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ, AKÝCHKOĽVEK AKTÍVIT V ZVISLOSTI S AKOUKOĽVEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV.

V PRÍPADE AKÉHOKOĽVEK NESÚLADU MEDZI TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNYMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

Tento výrobok a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE", takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici o rádiových zariadeniach 2014/53/EU, smernici o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EU a smernici o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EU.

2012/19/EU (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zlikvidujte produkt tým, že ho odovzdáte dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info

2006/66/ES (smernica o batériách): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info

POZOR

1. Zariadenie nainštalujte podľa pokynov v tejto príručke.
2. Toto zariadenie nie je vhodné na používanie na miestach, na ktorých sa môžu vyskytovať deti.
3. Toto zariadenie je vhodné na použitie iba v prevádzkovej skrinke alebo inej jednotke chránenej krytom.
4. Aby sa predišlo zraneniu, musí byť zariadenie bezpečne pripevnené k podlahe/stene podľa inštalačných pokynov.
5. Na zariadenie sa nesmú umiestňovať žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálené sviečky.
6. Zariadenie bolo navrhnuté tak, aby sa v prípade potreby dalo upraviť na pripojenie k IT systému rozvodu napájania.
7. Súčasťou výbavy musí byť ľahko dostupné externé zariadenie na odpojenie.
8. Zásuvka sa musí nainštalovať v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko dostupná.
9. Popáleniny prstov pri manipulácii so zariadením. Pred manipuláciou s jednotlivými časťami zariadenie vypnite a počkajte pol hodiny.
10. Používajte iba štandardné napájacie zdroje 100 V AC až 240 V AC, 50/60 Hz.
11. Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkajúcim ani striekajúcim kvapalinám a na zariadenie sa nesmú umiestňovať žiadne predmety naplnené kvapalinou, napríklad vázy.

Zaistite správne zapojenie koncoviek pri pripojení k prívodu striedavého sieťového napájania.

označuje nebezpečnú kabeláž pod napätím a pri pripájaní externej kabeláže ku koncovkám musí inštaláciu vykonať kvalifikovaná osoba.

Ελληνικά

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.
Πληροφορίες για το παρόν εγχειρίδιο

Το Εγχειρίδιο περιλαμβάνει οδηγίες για τη χρήση και τη διαχείριση του Προϊόντος. Οι φωτογραφίες, τα διαγράμματα, οι εικόνες και όλες οι άλλες πληροφορίες που ακολουθούν προορίζονται μόνο για περιγραφή και επεξήγηση. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο Εγχειρίδιο υπόκεινται σε αλλαγές, χωρίς προειδοποίηση, λόγω ενημερώσεων υλικολογισμικού ή για άλλους λόγους. Βρείτε την τελευταία έκδοση αυτού του Εγχειριδίου στον ιστότοπο της Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε το παρόν Εγχειρίδιο υπό την καθοδήγηση και τη βοήθεια επαγγελματιών εκπαιδευμένων στην υποστήριξη του Προϊόντος.

HIKVISION και άλλα εμπορικά σήματα και λογότυπα της Hikvision αποτελούν ιδιοκτησία της Hikvision σε διάφορες δικαιοδοσίες.

Λοιπά εμπορικά σήματα και λογότυπα που αναφέρονται αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών.

Αποποίηση ευθυνών

ΣΤΟΝ ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΙΣΧΥΟΝ ΔΙΚΑΙΟ, ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ, ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟΝ ΥΛΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΚΑΙ ΤΟ ΥΛΙΚΟΛΟΓΙΣΜΙΚΟ, ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ «ΩΣ ΕΧΟΥΝ» ΚΑΙ «ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΚΑΙ ΒΛΑΒΕΣ». Η HIKVISION ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΡΗΤΕΣ Ή ΣΙΩΠΗΡΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΠΟ ΕΑΣΑ ΓΝΕΤΑΙ ΜΕ ΔΙΚΟ ΣΑΣ ΚΙΝΔΥΝΟ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η HIKVISION ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΣΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΙΚΗ, ΑΠΟΘΕΤΙΚΗ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ Η ΕΜΜΕΣΗ ΖΗΜΙΑ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΑΛΛΩΝ, ΖΗΜΙΩΝ ΓΙΑ ΑΠΟΛΕΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΤΙΚΟΥ ΚΕΡΔΟΥΣ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ Ή ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ, Η ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ, ΒΑΣΕΙ ΑΘΕΤΗΣΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΜΕΛΕΙΑΣ), ΕΥΘΥΝΗΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, Η ΑΛΛΟΣ ΠΟΣ, ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΕΑΝ Η HIKVISION ΕΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ Η ΑΠΩΛΕΙΩΝ.

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΟΤΙ Η ΦΥΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ ΕΝΕΧΕΙ ΕΓΓΕΝΕΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΚΑΙ Η HIKVISION ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΟΥΔΕΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΜΗ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΔΙΑΡΡΟΗ ΑΠΟΡΡΗΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ή ΑΛΛΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΛΟΓΟ ΚΥΒΕΡΝΟ-ΕΠΙΘΕΣΗΣ, ΕΠΙΘΕΣΗΣ ΧΑΚΕΡ, ΜΟΛΥΝΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΒΟΛΗΣ ΙΟ Ή ΑΛΛΟΥΣ ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΟΣΤΟΣΟ, Η HIKVISION ΘΑ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΓΚΑΙΡΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ, ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΖΗΤΗΘΕΙ.

ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΣΥΜΦΟΡΩΣΗ ΜΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΙΣΧΥΟΝΤΕΣ ΝΟΜΟΥΣ, ΚΑΙ ΘΑ ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ Η ΧΡΗΣΗ ΣΑΣ ΣΥΜΦΩΝΕΙ ΜΕ ΤΟ ΙΣΧΥΟΝ ΔΙΚΑΙΟ. ΕΙΔΙΚΑ, ΕΙΣΤΕ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕ ΤΡΟΠΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΑΡΑΒΙΑΖΕΤΑΙ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΡΙΤΩΝ ΜΕΡΩΝ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑΣ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ, Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟΡΡΗΤΟΥ. ΔΕΝ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΗ ΤΕΛΙΚΗ ΧΡΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ Ή ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΜΑΖΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ, ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ Ή ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ Ή ΒΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ, ΤΥΧΟΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΣΕ ΠΑΛΙΟΤΟ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΕΤΑΙ ΜΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΚΡΗΚΤΙΚΑ ΠΥΡΗΝΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ Ή ΜΗ ΑΣΦΑΛΕΣ ΚΥΚΛΟΥ ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ, Ή ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΥΧΟΝ ΔΙΕΝΕΞΕΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΥΣΑΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ, ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΕΧΕΙ Η ΔΕΥΤΕΡΗ.

Το προϊόν και -όπου ισχύει- τα παρεχόμενα εξαρτήματα φέρουν τη σήμανση «CE» και άρα είναι σύμφωνα με τα ισχύοντα εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην Οδηγία RE 2014/53/ΕΕ, την Οδηγία ΕΗΣ 2014/30/ΕΕ και την Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ.

2012/19/ΕΕ (Οδηγία WEEE): Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται με τα μη ταξινομημένα δημοτικά απόβλητα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Για σωστή ανακύκλωση, επιστρέψτε το προϊόν στο τοπικό προμηθευτή, κατά την αγορά αντίστοιχου νέου εξοπλισμού ή απορρίψτε το σε εγκεκριμένα σημεία συλλογής. Για περισσότερες πληροφορίες: www.recyclethis.info

2006/66/ΕΚ (Οδηγία περί μπαταριών): Το παρόν προϊόν περιέχει μπαταρία η οποία δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται με τα μη ταξινομημένα δημοτικά απόβλητα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του προϊόντος για συγκεκριμένες πληροφορίες μπαταριών. Η μπαταρία φέρει το συγκεκριμένο σύμβολο, το οποίο ενδέχεται να περιλαμβάνει γράμματα που υποδηλώνουν την παρουσία καδμίου (Cd), μολύβδου (Pb) ή υδραργύρου (Hg). Για σωστή ανακύκλωση, επιστρέψτε την μπαταρία στον προμηθευτή σας ή σε εγκεκριμένο σημείο συλλογής. Για περισσότερες πληροφορίες: www.recyclethis.info

ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Εγκαταστήστε τον εξοπλισμό σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο.
2. Αυτός ο εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για χρήση σε τοποθεσίες όπου είναι πιθανό να παρευρίσκονται παιδιά.
3. Αυτός ο εξοπλισμός είναι κατάλληλος για χρήση μόνο σε κουτί ασφαλείας ή σε άλλη προστατευμένη από περίβλημα συσκευή.
4. Για την αποφυγή τραυματισμών, αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να είναι στερεωμένος καλά στο δάπεδο/τοίχο σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης.
5. Καμία γυμνή φλόγα, όπως αναμμένα κεριά, δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω στον εξοπλισμό.
6. Ο εξοπλισμός αυτός σχεδιάστηκε με τρόποποιείται για σύνδεση σε ένα σύστημα διανομής ισχύος IT, όταν απαιτείται.
7. Μια εύκολα προσβάσιμη συσκευή αποσύνδεσης πρέπει να ενσωματώνεται εξωτερικά στον εξοπλισμό.
8. Η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
9. Κίνδυνος πρόκλησης εγκαυμάτων στα δάχτυλα σε περίπτωση χειρισμού της συσκευής. Περιμένετε μισή ώρα μετά την απενεργοποίηση πριν το χειριστείτε τις εξαρτήματα.
10. Χρησιμοποιείτε μόνο τροφοδοτικά στα πρότυπα 100 VAC έως 240 VAC, 50/60 Hz.
11. Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να εκτίθεται σε σταγονόπτα ή πίδακες υγρών και δεν πρέπει επίσης να τοποθετούνται πάνω στον εξοπλισμό αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα.

Διασφαλίστε τη σωστή καλωδίωση των τερματικών για σύνδεση με κεντρική παροχή ρεύματος AC.

υποδηλώνει επικίνδυνη τάση και η εξωτερική καλωδίωση που είναι συνδεδεμένη στα τερματικά απαιτεί εγκατάσταση από εξουσιοδοτημένο άτομο.

Srpski

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Sva prava zadržana.
O ovom Priručniku

Ovaj Priručnik sadrži uputstva za korišćenje ovog proizvoda i upravljanje njime. Slike, grafikoni fotografije i sve ostale informacije sadržane u ovom dokumentu imaju isključivo ulogu opisa i objašnjenja. Informacione sadržane u Priručniku mogu da se menjaju, bez najave, u skladu sa ažuriranjem firmvera i iz drugih razloga. Najnovju verziju ovog Priručnika možete naći na Hikvision-ovom veb-sajtu (https://www.hikvision.com/).

Ovaj Priručnik koristite uz savete i pomoć od strane profesionalaca obučenih za podršku proizvodu.

HIKVISION i drugi žigovi i logotipi kompanije Hikvision vlasništvo su kompanije Hikvision na raznim teritorijama.

Drugi žigovi i logotipi pomenuti u nastavku vlasništvo su svojih odgovarajućih vlasnika.

Odricanje odgovornosti

U MERI U KOJOJ JE TO PROZVOLJENO VAŽEĆIM ZAKONOM, OVAJ PRIRUČNIK I OPISANI PROIZVOD, SA SVOJIM HARDVEROM, SOFTVEROM I FIRMVEROM, ISPORUČUJU SE „KAKVI JESU" I „SA SVIM GREŠKAMA I POGREŠKAMA". HIKVISION NE DAJE NIKAKVE GARANCIJE, IZRIČITE ILI PODRAZUMEVANE, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRIHVATLJIVOST, ZADOVOLJAVAJUĆI KVALITETU ILI PRILAGODLJIVOST ZA ODREĐENU SVRHU. KORIŠĆENJE PROIZVODA NA VLASTITI RIZIK. TVRTKA HIKVISION NI U KOJEM SLUČAJU NIJE ODGOVORNA ZA BILO KOJU POSEBNU, POSLJEDIČNU, SPOREDNU ILI NEIZRAVNU ŠTETU, UKLJUČUJUĆI, IZMEĐU OSTALOG, ŠTETU ZA GUBITAK POSLOVNE DOBITI, PREKID POSLOVANJA, ILI GUBITAK PODATAKA, KORUPCIJE SUSTAVA, ILI GUBITKA DOKUMENTACIJE, BILO TEMELJENO NA POVREDI UGOVORA, DELIKTU (UKLJUČUJUĆI NEHAJ), ODGOVORNOSTI ZA PROIZVOD, ILI INAČE U VEZI S KORIŠTENJEM PROIZVODA, ČAK I AKO JE HIKVISION BIO UPOZOREN O MOGUĆNOSTI TAKVIH ŠTETA ILI GUBITKA.

PRIZNAJETE DA PRIRODA INTERNETA PODRAZUMEVA NEPOSREDNE SIGURNOSNE RIZIKE, I HIKVISION NE PREUZIMA NIKAKVU ODGOVORNOST ZA NEUOBIČAJEN RAD, POVREDU PRIVATNOSTI ILI DRUGE ŠTETE PROIZAŠLE IZ CYBER NAPADA, NAPADA HAKERA, ZARAZE VIRUSOM, ILI DRUGIH SIGURNOSNIH INTERNETSKIH RIZIKA; MEĐUTIM, HIKVISION ĆE OSIGURATI PRAVOVREMENU TEHNIČKU PODRŠKU AKO JE POTREBNO.

PRIHVAĆATE KORISTITI OVAJ PROIZVOD U SKLADU SA SVIM PRIMENJIVIM ZAKONIMA, I VI STE ISKLUČIVO ODGOVORNI ZA OSIGURAVANJE DA JE VAŠE KORIŠĆENJE U SKLADU SA PRIMENJIVIM ZAKONOM. POSEBNO STE ODGOVORNI ZA KORIŠĆENJE OVOG PROIZVODA NA NAČIN KOJI NE KRŠI PRAVA TREĆIH STRANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRAVA JAVNOSTI, PRAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA, ILI ZAŠTITE PODATAKA I DRUGIH PRAVA PRIVATNOSTI. NE SMIJETE KORISTITI OVAJ PROIZVOD U BILO KOJE ZABRANJENE KRAJNJE SVRHE, UKLJUČUJUĆI RAZVOJ ILI PROIZVODNJU ORUŽJA ZA MASOVNO UNIŠTENJE, RAZVOJ ILI PROIZVODNJU KEMIJSKOG ILI BIOLOŠKOG ORUŽJA, BILO KOJE AKTIVNOSTI U KONTEKSTU POVEZANOM S BILO KAKVIM NUKLEARNIM EKSPLOZIVOM ILI NESIGURNIM NUKLEARNIM GORIVNIM CIKLUSOM, ILI U PODRŠCI ZLOUPOTREBI LJUDSKIH PRAVA.

U SLUČAJU BILO KAKVIH SUKOBA IZMEĐU OVOG PRIRUČNIKA I VAŽEĆEG ZAKONA, ZAKON ĆE PREVLADATI.

Ovaj proizvod i – ako je primjenjivo – priloženi dodaci označeni su oznakom „CE", te su stoga u skladu s primjenjivim usklađenim europskim normama navedenim u RE Direktivi 2014/53/EU, Direktivi 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti, Direktivi 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO): Proizvodi označeni ovim simbolom ne mogu se odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad u Europskoj uniji. Za pravilnu reciklažu, vratite ovaj proizvod lokalnom dobavljaču pri kupnji istovjetnog novog proizvoda, ili ga odložite na mjestima predviđenima za prikupljanje. Za više informacija posjetite: www.recyclethis.info

2006/66/EK (Direktiva o baterijama): Ovaj proizvod sadrži bateriju koja se ne može odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad u Europskoj uniji. Pogledajte dokumentaciju proizvoda za određene informacije o baterijama. Baterija je označena ovim simbolom, što može uključivati slova za označavanje kadmija (Cd), olova (Pb) ili žive (Hg). Za pravilnu reciklažu, vratite bateriju svom dobavljaču ili na mjesto predviđeno za odlaganje. Za više informacija posjetite: www.recyclethis.info

OPREZ

1. Instalirajte opremu prema uputama u ovom priručniku.
2. Ova oprema nije prikladna za upotrebu na mjestima gdje će djeca vjerojatno biti prisutna.
3. Ova je oprema prikladna za upotrebu samo u kućištima ili drugim ograđenim zaštićenim uređajima.
4. Ova oprema mora biti čvrsto pričvršćena na pod/zid u skladu s uputama za ugradnju kako biste spriječili ozljede.
5. Na opremu se ne smiju stavljati izvori otvorenog plamena, poput upaljenih svijeća.
6. Oprema je dizajnirana, prema potrebi, izmijenjena za povezivanje s IT sustavom distribucije električne energije.
7. Lako dostupan uređaj za odspajanje mora biti ugrađen izvan opreme.
8. Utičnica mora biti ugrađena u blizini opreme i mora biti lako dostupna.
9. Opečeni prsti prilikom rukovanja uređajem. Pričekajte pola sata nakon isključivanja prije rukovanja dijelovima.
10. Koristite samo napajanja sa standardom od 100 VAC do 240 VAC, 50/60 Hz.
11. Oprema ne smije biti izložena kapanju ili prskanju i na opremu se ne smiju stavljati predmeti napunjeni tekućinama, kao što su vaze.

Osiguratje ispravno ožičenje terminala za spajanje na mrežni napon.

označava opasno ožičenje pod naponom i vanjsko ožičenje spojeno na terminale zahtijeva ugradnju od strane obučene osobe.

Hrvatski

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Sva prava pridržana.
O Priručniku

Priručnik uključuje upute za uporabu i upravljanje proizvodom. Slike, dijagrami i sve ostale informacije u daljnjem tekstu služe samo u svrhu opisa i objašnjenja. Informacije sadržane u ovom Priručniku podložne su izmjeni, bez upozorenja, zbog ažuriranja ugradnog softvera ili drugih razloga. Molimo pratite najnoviju verziju ovog priručnika na web stranici Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Molimo koristite ovaj priručnik uz smjernice i pomoć stručnjaka obučenih za podršku proizvodu.

HIKVISION i drugi zaštitni znaci i logotipi tvrtke Hikvision vlasništvo su tvrtke Hikvision u raznim državama.

Drugi navedeni znaci i logotipi pojedinačnom su vlasništvu.

Odricanje

DO MAKSIMALNOG OBUJMA DOZVOLJENOG PRIMJENJIVIM ZAKONOM, OVAJ PRIRUČNIK I OPISANI PROIZVOD, SA SVOJIM HARDVEROM, SOFTVEROM I FIRMVEROM DAJU SE „KAKVI JESU" I „SA SVIM GREŠKAMA I POGREŠKAMA". HIKVISION NE DAJE JAMSTVA, IZRIČITA IL PODRAZUMIJEVANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRIKLADNOST, ZADOVOLJAVAJUĆU KVALITETU ILI PRILAGODLJIVOST ZA ODREĐENU SVRHU. KORIŠTENJE PROIZVODA NA VLASTITI RIZIK. TVRTKA HIKVISION NI U KOJEM SLUČAJU NIJE ODGOVORNA ZA BILO KOJU POSEBNU, POSLJEDIČNU, SPOREDNU ILI NEIZRAVNU ŠTETU, UKLJUČUJUĆI, IZMEĐU OSTALOG, ŠTETU ZA GUBITAK POSLOVNE DOBITI, PREKID POSLOVANJA, ILI GUBITKA PODATAKA, KORUPCIJE SUSTAVA, ILI GUBITKA DOKUMENTACIJE, BILO TEMELJENO NA POVREDI UGOVORA, DELIKTU (UKLJUČUJUĆI NEHAJ), ODGOVORNOSTI ZA PROIZVOD, ILI INAČE U VEZI S KORIŠTENJEM PROIZVODA, ČAK I AKO JE HIKVISION BIO UPOZOREN O MOGUĆNOSTI TAKVIH ŠTETA ILI GUBITKA.

PRIZNAJETE DA PRIRODA INTERNETA PODRAZUMIJEVA NEPOSREDNE SIGURNOSNE RIZIKE, I HIKVISION NE PREUZIMA NIKAKVU ODGOVORNOST ZA NEUOBIČAJEN RAD, POVREDU PRIVATNOSTI ILI DRUGE ŠTETE PROIZAŠLE IZ CYBER NAPADA, NAPADA HAKERA, ZARAZE VIRUSOM, ILI DRUGIH SIGURNOSNIH INTERNETSKIH RIZIKA; MEĐUTIM, HIKVISION ĆE OSIGURATI PRAVOVREMENU TEHNIČKU PODRŠKU AKO JE POTREBNO.

PRIHVAĆATE KORISTITI OVAJ PROIZVOD U SKLADU SA SVIM PRIMJENJIVIM ZAKONIMA, I VI STE ISKLUČIVO ODGOVORNI ZA OSIGURAVANJE DA JE VAŠE KORIŠTENJE U SKLADU SA PRIMJENJIVIM ZAKONOM. POSEBNO STE ODGOVORNI ZA KORIŠTENJE OVOG PROIZVODA NA NAČIN KOJI NE KRŠI PRAVA TREĆIH STRANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRAVA JAVNOSTI, PRAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA, ILI ZAŠTITE PODATAKA I DRUGIH PRAVA PRIVATNOSTI. NE SMIJETE KORISTITI OVAJ PROIZVOD U BILO KOJE ZABRANJENE KRAJNJE SVRHE, UKLJUČUJUĆI RAZVOJ ILI PROIZVODNJU ORUŽJA ZA MASOVNO UNIŠTENJE, RAZVOJ ILI PROIZVODNJU KEMIJSKOG ILI BIOLOŠKOG ORUŽJA, BILO KOJE AKTIVNOSTI U KONTEKSTU POVEZANOM S BILO KAKVIM NUKLEARNIM EKSPLOZIVOM ILI NESIGURNIM NUKLEARNIM GORIVNIM CIKLUSOM, ILI U PODRŠCI ZLOUPORABI LJUDSKIH PRAVA.

U SLUČAJU BILO KAKVIH SUKOBA IZMEĐU OVOG PRIRUČNIKA I VAŽEĆEG ZAKONA, ZAKON ĆE PREVLADAT

עברית

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. כל הזכויות שמורות.

מידע על אודות מדריך זה

המדריך כולל הוראות לשימוש במוצר ולניהולו. תמונות, תרשימים, תדמיות וכל המידע הנוסף שלהלן נועדו למטרות תיאור והסבר בלבד. המידע הנכלל במדריך זה עשוי להשתנות, ללא הודעה, עקב עדכוני קושחה או סיבות אחרות. אנו ממליצים בפניך לאתר ולמצוא את הגרסה האחרונה של המדריך באתר האינטרנט של Hikvision בכתובת (https://www.hikvision.com/).

השתמש במדריך בהנחיה ובסיוע של מקצוענים המאומנים במיוחד לתמיכה במוצר.

HIKVISION וסימנים מסחריים וסמלילים (לוגואים) אחרים הנם רכושה של חברת Hikvision בתחומי שיפוט שונים.

סימנים מסחריים וסמלילים אחרים המוזכרים הם רכושם של בעליהם המתאימים.

כתב מיאון

במידה המרבית המותרת על פי החוק הישים, מדריך זה והמוצר המתואר, לרבות החומרה, התוכנה והקושחה שלו, מוסופקים על בסיס "כמו שהוא" ו"עם כל התקלות והשגיאות". HIKVISION איננה מקבלת אחריות, מפורשת או משתמעת, לרבות, אך ללא הגבלה סחירות, איכות משביעת רצון או התאמה למטרה מוגדרת. השימוש שאתה עושה במוצר הוא באחריותך בלבד. בשום מקרה לא תחול על HIKVISION חבות כלשהי כלפיך בגין נזקים מיוחדים, תוצאתיים, מקריים או בלתי ישירים, לרבות, בין השאר, נזקים בגין אבדן רווחים עסקיים, הפרעה לניהול העסק או אבדן נתונים, קריסת מערכות או אבדן תיעוד, בין אם הם מוצאה של הפרת הסכם, עוולה (לרבות רשלנות), מחויבות של מוצר או איזע אחר הקשורים לשימוש במוצר, גם אם HIKVISION קיבלה הודעה מראש על האפשרות של נזקים או אבדן מעין אלה.

אתה מקבל ומסכים שברשות האינטרנט שנגישה לשימוש אבטחת מגבים ושחברת HIKVISION לא תקבל על עצמה אחריות כלשהי לפעולה לא תקינה, דליפת מידע אישי או נזקים אחרים הנובעים מהתקפות סייבר, התקפות פצחנים, ניגוב בווירוסים או סיכוי אבטחת אינטרנט אחרים; למרות האמור, HIKVISION תספק תמיכה טכנית בעיתוי הנכון על פי דרישה.

אתה מסכים להשתמש במוצר תוך ציות לכל החוקים הישימים ואשתה תהיה האחראי הבלעדי לוודא שהשימוש שלך מתיישב עם החוק הישים. במיוחד, אתה אחראי להשתמש במוצר באופן שאינו מפר זכויות של צד שלישי, לרבות, אך ללא הגבלה, זכויות פרסום, זכויות קניינית או הגנה על נתונים וזכויות פרטיות אחרות. נאסר עליך להשתמש במוצר זה למטרות סופיות אסורות כלשהן, לרבות פיתוח או ייצור של כלי נשק להשמדה המונית, פיתוח או ייצור של כלי נשק כימיים או ביולוגיים ופעילויות כלשהן בהקשר של חומרי נפץ גרעיניים או מעגל דלק גרעיני שאינו בטוח או לתמיכה בפגיעה בזכויות אדם.

במקרה של התנגשות בין המדריך הזה ובין החוק הישים, האחרון גובר.

מוצר זה - ואם הדבר ישים - האביזרים הנלווים שסופקו מסומנים בסמל "CE" ומשום כך עומדים בדרישות התקנים המתואמים האיחודים הישימים המפורטים בתקן RE 2014/53/EU, בתקן EMC 2014/30/EU ובתקן RoHS 2011/65/EU.

תקן (WEEE) EU/2012/19: באיחוד האירופי, אין להשליך מוצרים הנושאים סמל זה לאשפה עירונית בלתי ממוינת. למחזור נאות, החזר את המוצר לספק המקומי עם הרכישה של מוצר חליפי חדש או השלך אותו לאשפה בנקודת איסוף מיועדת. למידע נוסף, ראה: www.recyclethis.info.

תקן EC/2006/66 (סוללות): מוצר זה כולל סוללה. באיחוד האירופי, אין להשליך סוללות לאשפה עירונית בלתי ממוינת. עיין בתיעוד הייעודי של המוצר לטיפול בסוללות. הסוללה מסומנת בסמל זה, שליד רשויות להופיע גם אותיות המציינות חומרים, כגון קדמיום (Cd), עופרת (Pb), או כספית (Hg). למחזור נאות, החזר את הסוללה לספק המקומי או השלך אותה לאשפה בנקודת איסוף מיועדת. למידע נוסף, ראה: www.recyclethis.info.

זהירות

1. התקן את הציוד על פי ההוראות במדריך זה.
2. הציוד אינו מתאים לשימוש במקומות שפיה בהם נוכחות של ילדים.
3. ציוד זה מתאים לשימוש אך ורק בתיבה סגורה (gang box) או במארז מוגן אחר בלבד.
4. כדי למנוע פציעות, יש להרכיב את הציוד בצורה מאובטחת על הרצפה או על קיר לפי הוראות ההתקנה.
5. אין להציב על המוצר מקורות אש חשופים, כגון נרות דולקים.
6. הציוד תוכנן, ובמידת הצורך הותאם, לחיבור למערכת הזנת חשמל באתר טכנולוגיית מידע.
7. יש לשלב התקן ניתוק נגיש בצד התיאצי של הציוד.
8. שקע החשמל אמור להיות קרוב לציוד ונגיש בקלות.
9. בזיות באצבעות כתוצאה מעיסוק במכשיר. לאחר כיבוי המכשיר יש להמתין שעה וחצי לפני טיפול ברכיבים.
10. יש להשתמש רק בספקי כוח בתקן VAC 100 עד VAC 240, 50/60 HZ.
11. אין לחשוף את המוצר לטפטוף או התזה ואין להציב עליו כלים מלאים במוזלים, כגון ארגטלים.

בדוק כדי לוודא חיזוט נכון של המהדקים לחיבור ההזנה הראשית בזרם חילופי.

מצביע על בעייה חשמלית. החיווט החיצוני המחובר למסופים חייב התקנה על ידי אדם מוסמך.

Lithuanian

©2022 „Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd.“ Visos teisės saugomos.

Apie šį vadovą

Šiame vadove pateikti gaminio naudojimo ir tvarkymo nurodymai. Nuotraukos, schemos, vaizdai ir visa kita informacija pateikta tik aprašymo ir paaiškinimo tikslais. Šiame vadove pateikta informacija gali būti pakeista be įspėjimo dėl programinės aparatinės įrangos atnaujinimo ar kitų priežasčių. Naujausia šio vadovo versija pateikta įmonės „Hikvision“ interneto svetainėje (https://www.hikvision.com/).

Naudokite šį vadovą patariant ir padedant specialistams, apmokytiems teikti su gaminiu susijusią pagalbą.

HIKVISION ir kiti įmonės „Hikvision“ prekių ženklai ir logotipai yra įmonės „Hikvision“ nuosavybė įvairiose jurisdikcijose.

Kiti paminėti prekių ženklai ir logotipai yra jų atitinkamų savininkų nuosavybė.

Atsakomybės atsisakymas

KIEK TIK LEIDŽIA TAIKOMI ĮSTATYMAI, ŠIS VADOVAS IR APRAŠYTAS GAMINYS, ĮSKAITANT JO APARATINĘ, PROGRAMINĘ IR PROGRAMINĘ APARATINĘ ĮRANGĄ, PATEIKIAMI „TOKIE, KOKIE YRA“ IR „SU VISAIS GEDIMAIS, TRIKTIMIS IR KLAIDOMIS“. ĮMONĖ „HIKVISION“ NESUTEIKIA JOKIŲ AIŠKIŲ AR NUMANOMŲ GARANTIJŲ, BE APRIBOJIMŲ ĮSKAITANT TINKAMUMO PREKYBAI, PAKANKAMOS KOKYBĖS AR TINKAMUMO KONKREČIAM TIKSLUI GARANTIJAS. Šį GAMINĮ NAUDOJATE SAVO RIZIKA. ĮMONĖ „HIKVISION“ JOKIU ATVEJU NĖRA ATSAKINGA UŽ JOKIĄ KONKREČIĄ, PASEKMINĘ, ATSITIKTINĘ AR NETIESIOGINĘ ŽALĄ, ĮSKAITANT, BE KITA KO, ŽALĄ, PATIRTĄ DĖL PRARASTO ĮMONĖS PELNO, VERSLO VEIKLOS SUTRIKDYMO AR DUOMENŲ PRARADIMO, SISTEMŲ SUGADINIMO AR DOKUMENTACIJOS PRARADIMO DĖL SUTARTIES PAŽEIDIMO, CIVILINĖS TEISĖS PAŽEIDIMO, DĖL KURIO GALIMA PAREIKŠTI IEŠKINĮ (ĮSKAITANT APLAIDUMO ATVEJUS), ATSAKOMYBĖS UŽ GAMINIUS AR KITŲ PRIEŽASČIŲ, SUSIJUSIŲ SU GAMINIO NAUDOJIMU, NET JEI ĮMONEI „HIKVISION“ BUVO PRANEŠTA APIE TOKIOS ŽALOS AR NUOSTOLIŲ GALIMYBĘ.

JŪS PRIPAŽĮSTATE, KAD DĖL INTERNETO POBŪDŽIO NUMATOMI BŪDINGI SAUGUMO RIZIKOS VEIKSNIAI IR ĮMONĖ „HIKVISION“ NEPRISIIMA JOKIOS ATSAKOMYBĖS UŽ NEĮPRASTĄ VEIKIMĄ, ASMENS AR KITŲ PRIVAČIŲ DUOMENŲ AR INFORMACIJOS NUTEKĖJIMĄ AR KITĄ ŽALĄ, PATIRTĄ DĖL KIBERNETINIŲ ATAKŲ, PROGRAMIŠIŲ ĮSILAUŽIMO, UŽKRATO VIRUSAIS AR KITŲ INTERNETO SAUGUMUI KYLANČIŲ RIZIKŲ; TAČIAU, ESANT REIKALUI, ĮMONĖ SUTEIKS SAVALAIKĘ TECHNINĘ PAGALBĄ.

JŪS SUTINKATE NAUDOTI ŠĮ GAMINĮ LAIKANTIS VISŲ TAIKOMŲ ĮSTATYMŲ IR UŽ TAI, KAD ŠIS NAUDOJIMAS ATITIKTŲ TAIKOMUS ĮSTATYMUS, ESATE IŠIMTINAI ATSAKINGI TIK JŪS. YPAČ JŪS ESATE ATSAKINGI UŽ TAI, KAD ŠIS GAMINYS BŪTŲ NAUDOJAMAS TAIP, JOG NEBŪTŲ PAŽEISTOS TREČIŲJŲ ŠALIŲ TEISĖS, BE APRIBOJIMŲ ĮSKAITANT TEISES Į VIEŠUMĄ, INTELEKTINĖS NUOSAVYBĖS TEISES AR DUOMENŲ APSAUGOS IR KITAS PRIVATUMO TEISES. JŪS NENAUDOSITE ŠIO GAMINIO JOKIEMS DRAUDŽIAMIEMS TIKSLAMS, ĮSKAITANT MASINIO NAIKINIMO GINKLŲ KŪRIMUI AR GAMYBAI, CHEMINIŲ AR BIOLOGINIŲ GINKLŲ KŪRIMUI AR GAMYBAI, JOKIAI VEIKLAI, SUSIJUSIAI SU BRANDUOLINIAIS SPROGMENIMIS AR NESAUGIAIS BRANDUOLINIO KURO NAUDOJIMO CIKLAIS, ARBA VEIKLAI, PAGRĮSTAI ŽMOGAUS TEISIŲ PAŽEIDIMAIS.

ESANT PRIEŠTARAVIMUI TARP ŠIO VADOVO IR TAIKOMO ĮSTATYMO, VIRŠENYBĘ TURI PASTARASIS.

Šis gaminys ir, jei taikoma, tiekiami priedai, yra pažymėti CE ženklu, todėl atitinka taikomus darniuosius Europos standartus, nurodytus radijo ryšio įrenginių direktyvoje 2014/53/ES, elektromagnetinio suderinamumo direktyvoje 2014/30/ES ir Direktyvoje 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektronininės įrangoje apribojimo.

2012/19/ES (EEĮ atliekų direktyva): Šiuo simboliu pažymėti gaminiai Europos Sąjungoje negali būti šalinami kaip nerūšiuotos komunalinės atliekos. Siekdami, kad šis gaminys būtų tinkamai perdirbtas, įsigiję lygiaverte naują įrangą, grąžinkite jį vietos tiekėjui arba šalinkite tam skirtuose surinkimo punktuose. Daugiau informacijos žr.: www.recyclethis.info

2006/66/EB (baterijų ir akumuliatorių direktyva): Šiame gaminyje yra baterija, kurios Europos Sąjungoje negalima šalinti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Konkrečios informacijos apie baterją žr. gaminio dokumentacijoje. Baterija paženklinta simboliu, kuriame gali būti pateiktos raidės, nurodančios kadmį (Cd), šviną (Pb) ar gyvsidabrį (Hg). Siekdami, kad baterija būtų tinkamai perdirbta, grąžinkite ją tiekėjui arba pristatykite į tam skirtą surinkimo punktą. Daugiau informacijos žr.: www.recyclethis.info

DĖMESIO

1. Įrenkite įrangą pagal šiame vadove pateiktus nurodymus.
2. Ši įranga nėra tinkama naudoti vietose, kuriose gali būti vaikų.
3. Šią įrangą galima naudoti tik įtaisytą specialioje prietaisų dėžėje ar kitame aptvaru apsaugotame įrenginyje.
4. Siekiant išvengti sužalojimų, šį įranga turi būti tinkamai pritvirtinta prie grindų / sienos, laikantis montavimo nurodymų.
5. Ant įrangos negalima dėti jokių atviros liepsnos šaltinių, pvz., degančių žvakių.
6. Įranga buvo sukurta, o prireikus, modifikuota, pritaikant jungti prie IT elektros energijos tiekimo ir paskirstymo sistemos.
7. Įrangos išorėje turi būti įtaisytas gerai pasiekiamas atjungimo įtaisas.
8. Prie įrangos turi būti įrengtas lengvai pasiekiamas elektros kištukinis lizdas.
9. Pirštų nudegimas tvarkant įrenginį. Išjungę įrenginį, palaukite pusę valandos ir tik po to lieskite jo dalis.
10. Naudokite tik standartinius 100–240 V KS, 50/60 HZ maitinimo šaltinius.
11. Ant įrangos negali patekti (užvarvėti ar užtikšti) skysčių; taip pat ant jos negalima laikyti objektų su skysčiais, pvz., vazų.

Užtikrinkite, kad elektros laidų sistemos gnybtai būtų tinkami ir reikiamai prijungti prie kintamosios srovės elektros tinklo.

nurodo, jog pavojingą tekančios srovės bei prie gnybtų jungiamą išorinę elektros laidų sistemą privalo įrengti specialiai apmokytas asmuo.